

PROGRAMM

September - Dezember 2023


clubsenior
Prénzeberg

Septembre - Décembre 2023

 **26 58 06 60**



 Ville de
Differdange

 Gemeng
Käerjeng


pétange
MOTIVATION COMMUNE

 **GEMENG
SUESSEM**

Club Senior Prénzeberg | 27-29, rue Michel Rodange | L-4660 DIFFERDANGE



Handaarbechten am Club mat deene Jonken



Visitt Pompelhaus



*Lescht Eisekuche vun der Madamm Bossi
a Madamm Lanners*



Télévie



De September steet virun der Dier, an Der frot Iech sécher: Wat huet d'Equipe vum Club Senior Prënzeberg sech wuel dës Kéier nees afale gelooss fir hir Memberen? Fir dëst eraus ze fanne féiert kee Wee dolaanscht, sech eis nei Broschür am Detail unzekucken. Op dëser Entdeckungsrees wënne mer Iech vill Freed.

Et ass wëssenschaftlech bewisen, dat et gutt a wichteg ass (an et mécht Spaass) seng Fräizäit zesumme mat anere Mënschen ze verbréngen. Duerfir, wann Dir Leit kennt, déi eise Club villäicht nach net kennen, dann zielt hinne vun onse sëllegen Aktivitéiten a motivéiert si fir eemol bei eis laanscht luussen ze kommen an deel ze huelen.

An eisem familiäre Club ass Plaz fir jiddereen, dee Loscht huet nei Leit kennenzeléieren, flott Momenter ze erliewen oder sech kierperlech wéi och geeschteg fit ze halen. Bei eis ass jidderree wëllkomm.

Un Iech ... heivunner ze profitéieren ☺

Geneviève FABER
Responsabel vum Club Senior

Le mois de septembre approche à grands pas. En cela, vous vous demandez sûrement: Qu'est-ce que cette fois-ci, l'équipe du Club Senior Prënzeberg s'est-elle imaginée pour séduire ses membres? Pour le savoir, il n'y a pas d'autre moyen que d'étudier en détail notre nouvelle brochure. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans ce voyage de découverte.

La science a prouvé qu'il est bien et important (et ça fait plaisir) de partager son temps libre en bonne compagnie. Donc si vous connaissez des personnes qui ne connaissent peut-être pas encore notre club, parlez-leur de nos activités et motivez-les à venir jeter un coup d'œil, à s'inscrire et à participer.

Dans notre club de flair familial, il y a de la place pour tous ceux qui veulent faire des nouvelles connaissances, rencontrer des personnes, vivre de grands moments ou se maintenir en forme physiquement et mentalement. Tout le monde est le bienvenu chez nous.

À vous ... d'en profiter ☺

Roberto TRAVERSINI
Präsident vum der asbl

De Comité



Roberto Traversini
Pr sident



Nadine Breuskin
Vice-présidente



Tara Jung
Trésorière



Claudine Krippler
Secrétaire



Ginette Bintener



Raymonde Conter



Francine Ginepri



Madelaine Koch



Marie-Paule Mockel



Franca Romeo



Francine Zarotti

D'Personal



Geneviève Faber
Chargée de direction



Jennifer Chaussy



Claudine Gansen



Patricia Fernandes



Lynn Flammang



Christiane Merker



Peggy Mischo



Angela Spagnolo



Préface vun der Partnergemeng Péteng

E Baustee vun der Gesellschaft bliwen

Zënter Joren ënnerstëtzt déi Pétenger Gemeng de Club Senior Prënzeberg an senge Beméiungen, de Senioren Aktivitéiten unzbedden, déi si aus dem Alldag eraushuelen. Dës Hëllef, déi net ausschliesslech finanzieller Natur ass, awer och ë.a. d'Zurverfügungstelle vu kommunalen Aariichtungen ëmfaasst, ass e wichtege Aspekt vun dëser Organisatioun, déi sech ëmmer méi beléift bei de Bierger a Biergerinnen an engem gewëssenen Alter mécht.

Am Club Senior Prënzeberg sti Wanderungen, Kuerztrips awer och kulturell Offerten oder Sport um Programm, dee grad esou variéiert ass ewéi d'Interesse vun de Leit, déi dovunner profitieren, wat et och Mënsche mat Mobilitéitschwieregkeeten erlaabt, sech mat Gläichaltregen a Gläichgesënnten ze treffen. A wien eng gewësse Regularitéit sicht, fir dee sinn z.B. wëchentlech Coursen oder d'Kaffisstuff am Club zu Déifferdeng eng ideal Beschäftegung.

Jo, wann ee jonk ass, da stinn esou eng Zort Aktivitéite warscheinlech net ganz uewen op der Prioritéitelëscht, well een do ganz aner Iddien a Virstellungen huet. Versetzt een sech awer emol an d'Leit eran, déi eleng doheem sëtzen a vläicht just eng Stonn oder zwou an der Woch erauskomme - wann iwwerhaapt - fir akafen ze goen iert se nees an hir véier Maueren zeréckkommen, da versteet een, wéi wichtege esou Kontakter an enger Associatioun sinn. Ganz dacks kommen do Leit zesummen, déi kee Mënsch méi hunn, déi léif Mënsche verluer hunn oder net déi Chance hunn, hir Famill ze gesinn. Do kann engem schon de Plafong op de Kapp fale wann déi mënschlech Komponent aus dem Liewe verschwënnt.

Si dierfe mir net vergiessen. Si gehéieren a kengem Alter doheem agespaart, si gehéieren zu eiser Gemeinschaft. Am Club Senior kënnen si sech austauschen, Neies erliwien, déi al Zäiten nees zum Deel opliewe loossen, sech engagéieren. Besonnesch bei hinne musse mir uklappen, si ermonteren, am Kader vun hire Méiglechkeeten aktiv ze sinn an hinnen esou d'Gefill ginn, ee Baustee vu villen, awer en eenzegeartege Baustee vun der Gesellschaft ze sinn. Eis ausgestreckten Hand fir déi eeler Generatioun - déi si mir hinne schëlleg. Oder net?

Guy BRECHT

3. Schaffen an der Pétenger Gemeng

Wëllkomm

Eise Club ass en Treffpunkt fir eeler Leit, awer och dei méi jonk si gäre wëllkomm.

Bei eis hutt där d'Méiglechkeet nei Leit kennen ze léieren, nei Erfarungen ze sammelen, u verschidden Aktivitéiten deel ze huelen oder Iech kierperlech a geeschteg fit ze halen.

Mer bidden eng Rei vun interessanten Aktivitéiten un:

- Geselleg Nomëtteger
- Fräizäitaktivitéiten a Sportofferen
- Kulturell Ausflich
- Berodung an Informatioun
- Weiderbildung a Life-Long-Learning
- Organisatioun vu sozialen a multikulturellen Projet'en

Bienvenue

Notre Club Senior est un lieu de rencontre pour les personnes âgées, mais les plus jeunes sont aussi les bienvenus.

Vous aurez la possibilité de faire de nouvelles rencontres, de nouvelles expériences, de participer à des activités ou de maintenir votre forme physique et mentale.

Nous vous proposons différentes activités:

- *Rencontres conviviales*
- *Activités de loisirs, sportives*
- *Activités culturelles*
- *Lieu de conseil et de guidance*
- *Formations et Life-Long-Learning*
- *Organisation de projets sociaux et multiculturels*

WICHTIGE HINWEISE ZUM DURCHLESEN!

- Melden Sie sich telefonisch, per Einschreibung im Club oder per E-Mail bei uns an und überweisen Sie nach Erhalt der Rechnung den entsprechenden Betrag mit der korrekten Referenz.
- Die Teilnahme an sämtlichen Clubaktivitäten erfolgt auf eigene Verantwortung. Bei sportlichen Aktivitäten sind Sie verpflichtet, im Zweifelsfall, Ihren Hausarzt um Rat zu fragen.
- Wenn Sie sich zu einer Aktivität angemeldet haben und nicht daran teilnehmen können, kontaktieren Sie uns bitte so schnell wie möglich. Bei rechtzeitiger Abmeldung machen Sie einen Platz frei für einen Interessenten auf der Warteliste.
- Entstehen uns aber Unkosten durch Ihre Absage, sehen wir uns leider gezwungen, diese zu verrechnen.
- Bei Kursabbruch und bei Abwesenheit ohne Abmeldung können wir keine Rückerstattung leisten. Bei Abmeldung am Tag der Aktivität können wir auch keine Rückerstattung leisten.
- Fotos von Teilnehmern der verschiedenen Aktivitäten werden von uns zu Veröffentlichungen genutzt. Sollten Sie damit nicht einverstanden sein, bitten wir Sie, uns das schriftlich mitzuteilen.

INFORMATIONS IMPORTANTES A LIRE!

- *Inscrivez-vous pour toute activité par téléphone, au Club ou par E-Mail et versez le montant sur notre compte avec la mention respective, après avoir reçu la facture de notre part.*
- *La participation à toute activité du Club est sous votre responsabilité. En ce qui concerne les activités sportives, contactez en cas de doute votre médecin de famille.*
- *Si vous ne pouvez plus participer, veuillez-nous en informer le plus vite possible. Nous pourrions alors donner la place libérée à une personne de la liste d'attente.*
- *Nous sommes obligés de vous facturer les frais inhérents à votre annulation.*
- *En cas d'interruption d'un cours, d'absence sans annulation, d'annulation le jour même de l'activité, nous ne pourrions pas vous rembourser.*
- *Lors de nombreuses activités, nous faisons des photos des participants. Celles-ci sont utilisées à des fins publicitaires. Si vous ne désirez pas que votre photo soit publiée, nous vous prions de nous en informer par écrit.*

Informationen iwwert äre Club Senior

Quelques informations sur votre Club Senior



Eis Adress *Notre adresse*

CLUB SENIOR «PRÉNZEBIËRG»

27-29, rue Michel Rodange · L-4660 DIFFERDANGE

Tél.: 26 58 06 60 · GSM: 691 580 610

Adresse postale: B.P. 27 · L-4501 DIFFERDANGE

E-mail: info.prenzebiërg@differdange.lu

 Club Senior Prenzebiërg · www.clubprenzebiërg.lu



WhatsApp

Ëffnungszäiten

Méindes: 13.00 bis 17.00 Auer

Dënschdes: 9.00 bis 17.00 Auer

Mëttwochs: 9.00 bis 13.00 Auer

Donneschdes: 9.00 bis 17.00 Auer

Freides: 9.00 bis 13.00 Auer

Telefonesch si mer vun 9.00 bis 17.00 Auer
ze errechen och wann de Club zou ass.

Horaires d'ouverture

Lundi: 13h00 à 17h00

Mardi: 09h00 à 17h00

Mercredi: 09h00 à 13h00

Jeudi: 09h00 à 17h00

Vendredi: 09h00 à 13h00

*Nous sommes joignables par téléphone de
9.00 à 17.00 heures même si le club est fermé.*

Eis Bankkonten *Nos comptes bancaires*

CCPLLULL · IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

CELLLULL · IBAN LU88 0141 9235 3090 0000 (ING)

Règlements généraux sur la protection des données

Depuis le 25 mai 2018, de nouvelles mesures ont été introduites dans l'Union européenne pour protéger les données personnelles. Celles-ci doivent être reconnues et appliquées immédiatement. En tant que Club Senior, il est de notre devoir de veiller à ce que ces règles de protection des données soient respectées et nous devons vous en informer.

Comme nous stockons également des données, nous souhaitons vous assurer que ces données sont conservées en toute sécurité. En outre, vous avez le droit de consulter les données que nous avons enregistrées et de les supprimer à votre demande à tout moment. Vous pouvez également réduire le volume des données stockées et ne divulguer que ce que vous jugez nécessaire. Afin de pouvoir stocker vos données, nous avons besoin de votre entier consentement. Vous avez donc le droit de savoir pourquoi nous avons besoin de ces différentes données et à quoi elles servent.

Les données les plus importantes que nous avons stockées sont par exemple votre nom et prénom, votre numéro de téléphone et/ou de portable, votre adresse complète à domicile, votre nationalité et votre date de naissance et éventuellement votre adresse électronique. Nous avons besoin de ces informations pour vous envoyer régulièrement notre brochure, nos factures ou notre carte de membre ou pour rester en contact avec vous et pouvoir vous joindre en cas d'urgence. Les données servent également à l'établissement de statistiques, qui sont envoyées au Ministère une fois par an, mais elles ne sont pas personnelles.

Nous tenons à vous assurer que vos données ne peuvent pas être vues ou utilisées par une tierce personne. Elles sont stockées en toute sécurité dans notre système et ne seront pas transmises.

Pour le bon déroulement des activités, ainsi que des cours ou des répétitions de théâtre, une liste avec les noms et les numéros de téléphone des participants est établie pour le responsable du cours et uniquement pour celui-ci. Il lui est interdit de transmettre cette liste.

Pour les voyages à l'étranger ou à l'intérieur du pays, une liste avec les noms, les lieux de résidence, les dates de naissance et les numéros de téléphone sera également établie. Cette liste sert en premier lieu à la sécurité des personnes concernées. En cas d'urgence, le membre du personnel concerné a une bonne vue d'ensemble sur les informations importantes des personnes concernées. Pour les voyages, nous demandons toujours une copie du passeport ou de la carte d'identité ainsi que les coordonnées (nom et numéro de téléphone) d'une personne à contacter en cas d'urgence. Après le voyage, ces copies et données seront détruites immédiatement et sans exception par nos soins.

Les photos des participants aux différentes activités seront utilisées pour la publication (brochure, page d'accueil, articles, conférences et autres). Si vous n'êtes pas d'accords, veuillez-nous en informer par écrit.

Si vous avez d'autres questions concernant vos données stockées, n'hésitez pas à nous contacter. Le personnel du club senior vous donnera avec plaisir plus d'informations.

Veuillez découper et remettre personnellement au Club Senior ou l'envoyer au
B.P 27 · L-4501 Differdange

Je ne suis pas d'accord avec la prise et la publication de photos.

Nom Prénom Date

Signature

Erklärungen Ikonen | *Explications icônes*

- 📍 **Treffpunkt / Rendez-vous**
- € **Präis / Prix**
- 🕒 **Dauer / Durée**
- ✍️ **Umeldung / Inscription**
- 📄 **Information / Information**
- 🚆 **Präis Transport / Prix transport**
- 📺 **Zoom Videokonferenz / Conférence Zoom**

- ^ **Liicht (fir jidderee gëeigent)**
Facile (convient à chacun)
- ⚡ **Mëttel (Trëppelphase mat Pausen sinn ageplangt)**
Moyen (randonnée avec pauses intégrées)
- ⚡ **Schwéier (hei muss ee gutt ze Fouss sinn, wäit Weeër)**
Intense (ici, vous devez être bon marcheur, de longues distances)

Facebook

Dir fannt eis ënnert:

Club Senior Prenzebiërg.

Kommt bis laanscht luussen.



Nom du site:
Club Senior Prenzebiërg.

Découvrez-le maintenant.

Wichtig Infoen zu de Facturen!

Opground vu villen Annulatioune à la dernière minute, gesi mer eis leider gezwongen haauptsächlech bei Aktivitéiten déi mir virfinanzéiere mussen (Concertsticketen, Entréeën, Vakanzen, speziell Restauranten asw.) Iech des Käschten a Rechnung ze stelle wann Dir Iech rëm ofmellt a mir keen Ersatz fannen.

Bei den Aktivitéite wou Iesse vun eis kaaft a preparéiert gëtt, muss een sech spëtstens 1 Woch am Voraus ofgemellt hunn, anerefalls mussen mer Iech awer eng Rechnung ausstellen, wa mer keen Ersatz fannen. Dëst fir einfach och de Gaspillage vum Iessen ze reduzéieren.

Grousse Merci fir Äert Verständnis.

Informations Importantes sur les factures!

En raison de nombreuses annulations de dernière minute, nous sommes malheureusement contraints de vous facturer les frais d'annulation, notamment pour les activités que nous devons préfinancer (billets de concert, droits d'entrée, vacances, restaurants spéciaux, etc.), si nous ne trouvons pas de remplaçant.

Pour les activités où la nourriture est achetée et préparée par nos soins, vous devez annuler au moins 1 semaine à l'avance, sinon nous devons vous émettre une facture si nous ne trouvons pas de remplaçant. Ceci pour réduire aussi le gaspillage.

Merci pour votre compréhension.



Vun donneschdes, de 7. bis
samschdes, den 9. Dezember

⚡ Sejour Chrëschtmäert

Dir wëllt mat eis e flotten Tour iwwer Karlsruhe, Stuttgart op Heidelberg maachen, dann ass dat heite genau dat Richtegt fir Iech.

Niewend den 3 Chrëschtmäert, déi Dir besiche kënn, kritt Dir och nach 2 guidéiert Visitte vun de Stied Stuttgart an Heidelberg ugebueden.

Mir iwwernuechten 2x zu Stuttgart am Hotel Arcotel Camino****

Duebelzëmmer: 450 € / Persoun;

Net Member: 465 € / Persoun

Duebelzëmmer zur Elengbenotzung: 615 €;
net Member: 630 €

(Bus, Zëmmer, guidéiert Visitten, Assurance, Begleedung vun 2 Mataarbechterinnen inclus am Präis)

De genaue Programm fir déi Leit wou sech am Viraus ageschriwwen hunn, gëtt Iech freides, de 15. September um 17.30 Auer bei eisem Infoowend matgedeelt.

Et sinn nach e puer Plaze fräi.

Du jeudi 7 décembre au
samedi 9 décembre

⚡ Séjour „Marchés de Noël”

Souhaitez-vous découvrir Karlsruhe, Stuttgart et Heidelberg? Voici une bonne occasion à ne pas rater. En plus des 3 marchés de Noël que vous pourrez visiter, vous profiterez également de 2 visites guidées pour les villes de Stuttgart et Heidelberg.

*Nous passerons 2 nuits à Stuttgart à l'Hotel Arcotel Camino*****

Chambre double: 450 € / personne;

Non-membre: 465 € / personne

*Chambre double à usage unique: 615 €;
non membre: 630 €*

(Bus, chambre, visites guidées, assurance, accompagnement de 2 membres de l'équipe inclus dans le prix)

Le programme exact pour ceux qui se seront pré-inscrits vous sera communiqué le vendredi 15 septembre à 17h30 lors de notre soirée d'information.

Encore quelques places disponibles.



Ëmmer dënschdes am Metzerlach

^ DigiFit

Der wéilt Iech gäre Basiswësse vum Ëm-gang mat enger Tablett (Samsung oder Ipad) uneegnen oder erweideren, da sinn eis Course sécher dat Richtegt fir Iech.

An dëse 5 Gruppencourse léiert Der déi wichtegst Funktiounen un enger Tablett kennen. „Wéi surfen ech am Internet, wéi riichten ech eng E-Mail Adress an, wéi verschécken ech E-Mailen, wéi schaffen ech mam GoogleMaps, wéi installéieren a benotzen ech eng App, an nach villes méi.“

Fir dat wat Der am Cours geléiert hutt ze festege kritt Der d'Tablett och mat heem fir ze üben.

**Cours Samsung: ëmmer dënschdes
vum 5.09.23 bis 10.10.23
(19.09 kee Cours)**

**Cours Ipad: ëmmer dënschdes vum
07.11.23 bis 05.12.23**

Begrenzte Plazen.

Schwätz eis gären un, wann Der interesséiert sidd, Iech eng Tablett ausserhalb vum Cours auszeléine fir éischt Erfahrungen ze sammelen (jee no Disponibilitéit).

📍 **10.00 bis 11.30 Auer am
Centre Culturel am Metzerlach**

€ 50 €

Tous les mardis au Chemin Rouge

^ DigiFit

Si vous souhaitez acquérir ou approfondir vos connaissances de base sur le maniement d'une tablette (Samsung ou iPad), nos cours vous conviendront parfaitement.

Durant ces 5 cours, vous apprendrez à connaître les fonctions les plus importantes d'une tablette. «Comment surfer sur Internet, comment saisir une adresse e-mail, comment envoyer des e-mails, comment travailler avec Google Maps, comment installer et utiliser une application et bien plus encore.»

Afin de consolider ce que vous aurez appris pendant les cours, vous recevrez également une tablette à emporter chez vous pour vous entraîner.

**Cours Samsung: tous les mardis du
05.09.23 au 10.10.23
(pas de cours le 19.09)**

**Cours Ipad: tous les mardis du
07.11.23 au 05.12.23**

Places limitées.

Veuillez nous contacter si vous souhaitez emprunter une tablette à part des cours de groupes pour acquérir une première expérience (sous réserve de disponibilité).

📍 **10h00 à 11h30 au Centre
culturel au Chemin Rouge**

€ 50 €





Gentlemen's Time

OPRUFF un eis Hären ... No eisem Succès bei der Ladies'time versiche mer lo och eise Männer d'Chance ze gi fir sech all 2te Mount ze treffen a gemeinsam eng flott Männerzäit ze verbréngen.

(Falls mer net genuch Männer géingen zesumme kréien däerfen eis Ladies si awer gär ennerstëtzen).

Freides, den 8. September

Stade de Luxembourg Lux-Island

Wëll Dir dobäi si wann „Goal“ geruff gëtt, da gitt mat eis zesummen de Match Lëtzebuerg géint Island kucken, wou bestëmmt all Fussballfan säin Häerz méi schnell schléit. Wëllt Dir bei deem super Moment dobäi sinn dann zéckt net a mellt Iech un.

 **19.15 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

 **Ticketspräis gëtt Iech bei der Umeldung matgedeelt**

 **12 €**

Gentlemen's Time

APPEL à nos messieurs ... Après notre succès avec la ladies'time, nous essayons maintenant aussi de donner la possibilité à nos hommes de se retrouver tous les 2 mois pour passer un bon moment entre eux.

(Si nous ne réunissons pas assez d'hommes, les dames sont les bienvenues pour soutenir ceux qui auront osé franchir le pas).

Vendredi, le 8 septembre

Stade de Luxembourg Lux-Island

Vous aimez le foot? Alors venez suivre avec nous le match Luxembourg-Islande au nouveau stade. Cela fera certainement battre le cœur des fans. Pour y assister, inscrivez-vous.

 **19h15 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

 **Le prix du ticket vous sera communiqué lors de l'inscription**

 **12 €**





**Samschdes,
den 11. November**

Steak Tasting Cours am Feier a Flam

Dëse 4-stënnege Cours dréint sech exklusiv ëm Flesch, wéi een et soll auswien a behandele fir de perfekte Steak ze grillen. Mir kréien erkläert wat d'Maturatioun ass (inkl. Dry age), a wéi een aus villen - oft nach manner bekannte Stécker Flesch e richtege Leckerbësse kann zauberen. Déi verschidde Methode fir dëst Flesch zouzebereeden, kombinéiert mat enger grousser Auswiel vu Salz a Pfeffer garantéiert eng Experienz, bei där een sech d'Fanger leckt.

Am Präis inclus: Cours an Degustatioun vu verschidden Zorte Flesch a Gedrénks ouni Alkohol.

 **16.15 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 16.45 Auer virum Feier a Flam 16, rue d'Arlon L-8399 Koerich**

 **129 €**

 **12 €**

**Samedi,
le 11 novembre**

Steak Tasting Cours au Feier a Flam

Ce cours de 4 heures traite exclusivement le thème de la viande. Comment choisir la bonne pièce et comment la préparer pour obtenir le steak barbecue parfait? Des explications nous seront données sur ce qu'est la maturation (y compris la maturation à sec) et comment obtenir une viande des plus savoureuse avec des morceaux souvent moins connus. Combiné à une large gamme de sels et de poivres, nous vous garantissons une expérience culinaire exceptionnelle.

Inclus dans le prix: cours et dégustation des viandes, boissons sans alcool

 **16h15 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 16h45 devant le Feier a Flam 16, rue d'Arlon L-8399 Koerich**

 **129 €**

 **12 €**

Mer maache Shopping mat Mëttegiessen

Dënschdes, den 12. September

Shopping Perl

📍 9.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 20 €

Dënschdes, den 10. Oktober

Shopping Muse Metz

📍 9.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 32 €

Dënschdes, den 28. November

Shopping Tréier

📍 9.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 25 €

Dënschdes, den 19. Dezember

Shopping Pommerlach

📍 8.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 25 €

 Mellet iech bei eis un wann Dir interesséiert sidd a sot eis Bescheed, wann Dir wëllt mat eis iesse goen. D'lessen ass op der Plaz ze bezuelen.



Nous faisons du shopping - avec repas

Mardi, le 12 septembre

Shopping Perl ^

📍 9h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 20 €

Mardi, le 10 octobre

Shopping Muse Metz ^

📍 9h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 32 €

Mardi, le 28 novembre

Shopping Trèves ^

📍 9h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 25 €

Mardi, le 19 décembre

Shopping Pommerlach ^

📍 8h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux | 🚌 25 €

✍️ *Inscrivez-vous si vous êtes intéressés et précisez si vous désirez manger avec nous à midi. Paiement du repas sur place.*



Sonndes, de 17. September

En Dag wéi fréier

Déifferdeng organiséiert e groust Volleksfest op der Maartplaz. Erleift een Dag wéi fréier. D'Evenement wäert Handwierksgeschir, Iessen, Klee-der, Spiller a Spaass aus enger fréierer Zäit presentéieren.

Mir als Club Senior sinn dëst Joer och mat Spiller wéi fréier vertrueden

(Jicke spillen, Dillendapp, Holzspiller, Kräidspiller, Himmel an Äerd, Seel-sprangen).

Kommt laanscht luussen, spillt eng Ronn mat eis an notzt d'Geleeënheet och e Seefekëschtenrennen ze bestaunen.

📍 11.30 bis 19.00 Auer

€ Gratis

Dimanche, le 17 septembre

«En Dag wéi fréier»

La commune de Differdange organise une grande fête populaire sur la place du marché nous permettant de revivre une journée à l'ancienne. L'évènement mettra en avant des produits artisanaux, des aliments, des vêtements, des jeux et des amusements comme il n'en existe plus depuis longtemps.

Le Club Senior participera aux différents jeux.

Passez nous voir et jouez avec nous. Vous aurez la possibilité de prendre part à une course de caisses à savon.

📍 11h30 à 19h00

€ Gratuit





^ Mëttegiessen am Restaurant

**Restaurant La Couronne
Royale Péiteng**

Dënschdes, den 19. September

**Restaurant Bizarre
Déifferdeng**

Freides, den 13. Oktober

**Restaurant
Madame Witzeg Bieles**

Dënschdes, den 21. November

**Restaurant D'Braustuff
Käerjeng**

Dënschdes, den 12. Dezember

📍 11.30 Auer um Parking Plateau
des Hauts Fourneaux oder um
12.00 Auer am Restaurant.

🚌 10 €

Déjeuner en commun au restaurant ^

**Restaurant La Couronne
Royal Pétange**

Mardi, le 19 septembre

**Restaurant Bizarre
Differdange**

Vendredi, le 13 octobre

**Restaurant
Madame Witzeg Belvaux**

Mardi, le 21 novembre

**Restaurant D'Braustuff
Käerjeng**

Mardi, le 12 décembre

📍 11h30 au Parking Plateau
des Hauts Fourneaux ou
à 12h00 au restaurant.

🚌 10 €

Mittwoch, den 20. September

Traditionelles Club Senior Treffen auf der Marie-Astrid

Endlich ist es wieder soweit. Gemeinsam verbringen wir einen Tag auf unserer wunderschönen Mosel. Von Bord der MS „Princesse Marie-Astrid“ aus, entdecken Sie das Moseltal aus einer ungewohnten und spannenden Perspektive.

Während Sie ein gastronomisches Menü genießen, gleiten Weinberge, schöne Ortschaften, sanfte Hügel und Wälder gemächlich an Ihnen vorbei. Dank der großzügigen Panoramafenster haben Sie eine perfekte Aussicht auf alle male- rischen Details des Moseltals.

Musikalisch begleitet wird dieser unvergessliche Nachmittag von Jeannot Conter. Bei angenehmer Musik können Sie dann das Tanzbein schwingen.

MENU:

Feine Gemüsecremesuppe

Königinpastete, Pommes Frites und Salat oder vegetarisches Menü

Apfeltorte Großmutterart mit Vanille Eis

📍 **10.15 Uhr auf dem Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 11.15 Auer am Anlegequai in Grevenmacher**

€ **65 € Menü inklusive**

🚋 **22 €**

Mercredi, le 20 septembre

La traditionnelle réunion des club seniors à bord du Marie-Astrid

Le moment est enfin venu de se retrouver. Ensemble, nous passerons une magnifique journée sur notre Moselle. À bord du MS „Princesse Marie-Astrid“, vous découvrirez la vallée de la Moselle sous une perspective inhabituelle et passionnante.

Pendant que vous dégusterez un menu gastronomique, les vignobles, les belles localités, les douces collines et les forêts glisseront tranquillement sous nos yeux émerveillés. Grâce aux larges fenêtres panoramiques, vous aurez une vue parfaite sur tous les détails pittoresques de la vallée de la Moselle.

Cet après-midi inoubliable sera accompagné en musique par Jeannot Conter. Puis, vous pourrez vous déhancher au son d'une musique des plus agréable.

MENU:

Fine crème de légumes

Bouchée à la reine, pommes frites et salade ou menu végétarien

Tarte grand-mère avec sa glace vanille

📍 **10h15 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 11h15 au quai de Grevenmacher**

€ **65 € Menu inclus**

🚋 **22 €**

Freides, den 22. September

Workshop Decopatch

Hutt Dir Loscht eenzele Miwwelen oder Géigestänn en neie Look ze verpassen, da kommt mat a léiert, wéi Dir mat Decopatch op ganz einfach Aart a Weis, (mat Oppechen) dëst kënn realiséieren.

📍 **13.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 14.00 Auer virum Mad Art zu Käerjeng**

€ 58 €

🚌 10 €

Vendredi, le 22 septembre

Workshop Decopatch

Souhaitez-vous donner un nouveau look personnalisé à des meubles ou des objets? Alors, venez avec nous et nous vous montrerons comment le réaliser d'une manière très simple avec Decopatch.

📍 **13h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 14h00 devant le Mad Art à Käerjeng**

€ 58 €

🚌 10 €



Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

Freides, den 22. September

^ Sproochecafé

An Zesummenaarbecht mat der Maison des Associations bidde mir Iech e Sproochecafé un. Als interkulturell a generatiounsiewergräifend Plattform ass de Sproochecafé eng Plaz wou d'Leit nei Bekanntschaften maachen a méi iwwer d'Sprooch an d'Kultur vun hire Gespréichspartner léieren. D'Participantë ginn der Sprooch no (Lëtzebuergesch, Franséisch, Portugisesch an Italieenesch) a kleng Gruppen opgedeelt an et gëtt iwwer e spezifescht Thema diskutéiert. Dir hutt awer och d'Méiglechkeet de Grupp respektiv d'Sprooch ze wielen. Kommt a probéiert et aus.

📍 19.00 bis 21.00 Auer am Club

€ Gratis

Vendredi, le 22 septembre

^ Café des langues

En collaboration avec la Maison des Associations, nous vous proposons un Café des Langues. Il s'agit d'une plate-forme interculturelle et transgénérationnelle, pour faire de nouvelles connaissances tout en apprenant davantage sur la langue et la culture des interlocuteurs. Les participants sont divisés en petits groupes selon leur langue (luxembourgeoise, française, portugaise, italienne), une discussion sur un sujet spécifique est proposée pour favoriser les échanges, avec la possibilité de choisir le groupe, donc la langue. Venez essayer.

📍 19h00 à 21h00 au club

€ Gratuit





© www.suessem.lu

Dënschdes, de 26. September

⚡ Lauschtertrëppeltour «Déi rout Drëps» zu Suessem

Loost Iech duerch de Lauschtertrëppeltour iwwert den Zolwerknapp féieren. An dësem Parcours, si mir op der Sich no der roudert Drëps a lauschteren eis d'Geschicht dozou un.

📍 **14.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

€ **Gratis**

🚌 **10 €**

Mardi, le 26 septembre

⚡ Randonnée d'écoute «La goutte rouge» à Sanem

Laissez-vous guider par le tour d'écoute qui vous permettra de découvrir le Zolwerknapp. Durant ce parcours, nous serons à la recherche de la goutte rouge et nous écouterons son histoire.

📍 **14h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

€ **Gratuit**

🚌 **10 €**

Freides, den 29. September

Freides, den 20. Oktober

Freides, de 24. November

Freides, de 15. Dezember

Vendredi, le 29 septembre

Vendredi, le 20 octobre

Vendredi, le 24 novembre

Vendredi, le 15 décembre

^ Zoppenatelier

D'Summersaison ass eriwwer, sou dass mer nees eis Zoppenatelieren opliewe loosse. Mer proposéieren Iech dofir och weiderhin eemol de Mount zesummen ze kachen. Um 10.00 Auer fänke mir mat de Preparatiounen un fir um 12.00 Auer d'Essen zesummen ze genéissen.

Freides, den 29. September:

Kürbiszopp mat Poulets-Spieß a Croutons, Quetschentaart

Freides, den 20. Oktober:

Gromperenzopp mat Bouletten, gefüllte Muffins

Freides, de 24. November:

Vietnamesesch Zopp „Pho” mat Bäilag, Kokos-Panna-Cotta

Freides, de 15. Dezember:

Brokkolizopp mat Panescher, Bratapfel Tiramisu

📍 **10.00 Auer am Club Senior**

€ **12 €**

^ Atelier de soupe

La saison estivale étant terminée, nous reprenons nos ateliers de soupes. Pour ce faire nous vous proposons de cuisiner ensemble une fois par mois. Nous commencerons les préparations à 10h00 afin de pouvoir déguster le résultat de nos oeuvres culinaires à midi.

Vendredi, le 29 septembre:

Soupe à la citrouille avec brochette de poulet et croûtons, tarte aux prunes

Vendredi, le 20 octobre:

Soupe de pommes de terre avec boulettes de viande, muffins farcis

Vendredi, le 24 novembre:

Soupe vietnamienne «Pho» avec accompagnement, panna cotta à la noix de coco

Vendredi, le 15 décembre:

Soupe de brocoli avec des crêpes, tiramisu aux pommes rôties

📍 **10h00 au Club Senior**

€ **12 €**





Ladies'time

Mer proposéieren Iech folgend flott Aktivitéite wou fir jidderee sécher eppes dobäi ass. D'Iddi ass jo sech 1 mol de Mount ënner Ladies ze treffen a gemeinsam flott Saachen ze ënnerhuelen.

**Samschdes,
den 30. September**

Fashion Week an der HallO

D'Lëtzebuerger Fashion Week bréngt d'Moudegemeinschaft mat nationalen an internationale Kënschtler an Designer, Promis, Journalisten, Blogger a Modeller aus der ganzer Welt ronderëm de „MADE IN LUXEMBOURG“ zesummen. Während dëser Manifestatioun huet de Public d'Méiglechkeet un der exklusiver Kollektiounspresentatioun deelzehuelen. Wëllt och Dir Iech dat net entgoe loossen, da sidd mat dobäi.

📍 **19.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 19.15 Auer virum HallO zu Uewerkuer.**

🎫 **Entréespräis gëtt Iech no der Umeldung matgedeelt.**

🚌 **10 €**

Ladies'time

Voici plusieurs activités qui pourraient vous convenir. L'idée de départ était de se retrouver une fois par mois entre Ladies et de s'amuser ensemble.

**Samedi,
le 30 septembre**

Fashion Week au HallO

La Fashion Week Luxembourg rassemble la „communauté de la mode“ avec des artistes et stylistes nationaux et internationaux, des célébrités, des journalistes, des blogueurs et des mannequins du monde entier autour du „MADE IN LUXEMBOURG“.

Lors de cet événement, le public a la possibilité d'assister à la présentation de collections exclusives. Si vous ne voulez pas rater une telle occasion, rejoignez-nous.

📍 **19h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 19h15 devant le HallO à Oberkorn.**

🎫 **Le prix d'entrée vous sera communiqué après l'inscription.**

🚌 **10 €**





Dönschdes, de 17. Oktober

Restaurant El Gato

Eng gutt Sangria als Aperitif oder Loscht op e puer Tapas? Da mëllt Iech séier un, well dës Kéier gi mir zesummen an de spuenesche Restaurant „El Gato“ op Leideleng iessen.

📍 18.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 19.00 Auer virum Restaurant El Gato

🍷 D'lessen ass op der Plaz ze bezuelen | 🚗 12 €

Mardi, le 17 octobre

Restaurant El Gato

Envie de manger des tapas? d'apprécier une bonne sangria comme apéritif? Alors inscrivez-vous et venez avec nous partager un bon repas au restaurant espagnol „El Gato“ à Leudelange.

📍 18h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 19h00 devant le Restaurant El Gato

🍷 Le repas est à payer sur place | 🚗 12 €

Freitag, den 17. November

Workshop Chocolaterie RG

Der Entdeckungsworkshop ist ideal für alle Schokoladenliebhaber. Dieser Workshop bietet Ihnen ein umfassendes Erlebnis, von der Herstellung der Schokoladenkreationen bis zur Verkostung. Es ist ein Moment, den Sie mit einem leidenschaftlichen Chocolatier-

Vendredi, le 17 novembre

Atelier découverte Chocolaterie RG

L'atelier découverte est idéal pour tous les amateurs de chocolat. Cet atelier vous offre une expérience complète, de la fabrication des créations chocolatées à la dégustation. C'est un moment de partage avec un chef chocolatier passionné.





Koch teilen können. In unserem Workshop lernen Sie, wie Sie wie ein echter Chocolatier mit Schokolade arbeiten, Sie formen und dekorieren, um die Schokolade Ihrer Träume zu kreieren. Lassen Sie sich von unserem Chef-Chocolatier beraten und versuchen Sie, alle aromatischen Noten zu erkennen, die Schokolade zu bieten hat: fruchtige, intensive, würzige oder sogar botanische Noten! Machen Sie sich bereit für diese unvergessliche Geschmacksreise!

Dans notre atelier, vous apprendrez à travailler le chocolat comme un vrai chocolatier, à le façonner et à le décorer pour créer le chocolat de vos rêves.

Laissez-vous guider par notre chef chocolatier et tentez de distinguer toutes les notes aromatiques que le chocolat peut offrir: des notes fruitées, intenses, épicées, ou même végétales! Préparez-vous pour ce voyage gustatif inoubliable!

📍 **13.45 Uhr auf dem Parkplatz Plateau des Hauts Fourneaux oder um 14.15 Uhr vor dem Pop-up-Shop 77, Avenue Grand-Duchesse Charlotte in Düdelling**

📍 **13h45 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 14h15 devant le Pop-up Shop 77, avenue Grand-Duchesse Charlotte à Dudelange**

€ 60 € | 🚗 12 €

€ 60 € | 🚗 12 €

Méindes, den 18. Dezember

Lundi, le 18 décembre

Ciné Starlight Film ^ „Little Duke“

Mir proposéieren Iech de lëtzebuergesche Film „Little Duke“ vum Andy Bausch mat eis op Diddeleng an de Kino kucken ze goen. The little Duke ass e Film iwwert Frëndschaft, mat witzegen an tragesche Momenter, wéi am richtige Liewen. Sidd Dir virwëtzig, dann huet Iech de Popcorn mat a loosst Iech iwwerraschen. Nom Film gi mer nach zesummen zu Diddeleng iessen.

Ciné Starlight film ^ „Little Duke“

Nous vous proposons d'aller avec nous au Cinéma à Dudelange, pour voir le nouveau film luxembourgeois d'Andy Bausch „Little Duke“. C'est un film sur l'amitié, qui vaut vraiment la peine. Curieux? Alors armez-vous de pop-corn et laissez-vous surprendre. Après le film nous irons restaurer à Dudelange.

📍 **15.15 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 15.45 Auer virum Kino zu Diddeleng**

📍 **15h15 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 15h45 devant le cinéma à Dudelange**

€ D'lessen an d'Entrée sinn op der Plaz ze bezuelen | 🚗 14 €

€ **Le repas et le ticket d'entrée sont à payer sur place | 🚗 14 €**



Senioren-Speeddating 1/10/23

Nei Leit kenne leieren oder awer déi
grouss Léift... Probéiert Äert Gléck!
Schonn e puer Leit hu sech bei dësem
Event zesummefonnt. Vlächtt sidd Dir
déi nächst?

13:30-17:00

Aalt Stadhaus
zu Déifferdeng

UMELDUNG
T.: 58 771-1301

 Ville de
Differdange

 clubsenior
Prënzebiërg

differdange.lu

**Sonntag, den 1. Oktober
von 13.30 bis 17.00 Uhr**

Senioren - Speeddating

Wo trifft man heutzutage noch auf neue Leute zum Kennenlernen aus seiner Umgebung? Wir sind sicher, dass Sie einige nette Bekanntschaften machen werden. In einer ungezwungenen Atmosphäre laden wir Sie auf einen Drink und einige Dates ein. Anmeldung absolut erforderlich.

Möglichkeit besteht nach dem Speeddating im Restaurant Chez Amado zu essen, bei der Anmeldung bitte präzisieren.

Zusätzliche Informationen erhalten Sie beim „Service Senior Plus“ bei Nadine Breuskin Tel.: 58771-1301. Dort erfolgt auch die Anmeldung.

📍 **Aalt Stadhaus
in Differdingen**

**Dimanche, le 1^{er} octobre
de 13h30 à 17h00**

Speeddating pour Séniors

Où pouvons-nous rencontrer facilement des personnes de notre région? Nous sommes convaincus que vous pourriez faire de nouvelles rencontres. Dans un cadre détendu, nous vous invitons à prendre un verre et profiter de rencontres intéressantes pendant lesquelles vous pourrez échanger des idées et tisser peut-être de nouvelles amitiés. L'inscription est obligatoire.

Il est possible de manger au restaurant Chez Amado après le Speeddating, merci de le préciser lors de votre inscription.

Pour plus d'informations et l'inscription, veuillez contacter Nadine Breuskin, «Service Senior Plus», au 58771-1301.

📍 **Aalt Stadhaus
à Differdange**

Dönschdes, den 3. Oktober

Cours Familljefuerschung

Zanter e puer Joer gëtt et hei zu Lëtzebuerg ee Familljefuerschungsprojet. Hautzedaags, mat Computer, Internet an der Digitalkamera huet ee ganz aner Méiglechkeeten seng Virfahren ze fannen. Mee, wou fänkt ee mat der Sich un? Wou kann een déi néideg Informatiounen fannen? Alles an nach viles méi gitt Dir hei am Cours gewuer.

📍 17.30 Auer am Club

🕒 De Cours dauert
1 Stonn +
Nogespréich 30-60min

💰 Gratis

Mardi, le 3 octobre

Cours de généalogie

Depuis quelques années, il existe un projet concernant la recherche généalogique au Luxembourg. Avec les ordinateurs, l'internet et les appareils photos numériques, vous avez des possibilités complètement différentes de celles du passé pour rechercher vos ancêtres. Mais comment procéder pour être efficaces? Où trouver les informations les plus pertinentes? Ce cours vous explique tout cela et bien plus encore.

📍 17h30 au Club

🕒 *Durée du cours: une heure +
suivi d'un échange avec
questions-réponses: 30-60min*

💰 *Gratuit*



**Dënnschdes,
den 3. Oktober**



^ Film a Vernissage vun der Fotoausstellung „Das Alter in Licht und Schatten“

Feiern Sie mit uns den Internationalen Tag der älteren Menschen!

Die JIPA-Ausgabe 2023, die von GERO - Kompetenzzentrum für den Alter auf Initiative des Ministeriums für Familie und Integration organisiert wird, findet am Dienstag, dem **3. Oktober 2023 im Tramsschapp** in Luxemburg statt und steht unter dem Zeichen Altersbilder und der unterschiedlichen Wahrnehmungen des Alters und Alters in unserer Gesellschaft.

Zur Veranschaulichung dieses Themas wird um **17.00 Uhr der Film „La révolte des vieux“** von Laure Adler und Jérémy Frey (produziert von Nova Production) gezeigt. Im Anschluss an die Vorführung des Dokumentarfilms findet ein Gespräch mit der Regisseurin statt. Ab **18.30 Uhr wird die Fotoausstellung „Das Alter in Licht und Schatten“** eröffnet. Der Abend wird musikalisch von **André Mergenthaler** begleitet, der zu diesem Anlass mehrere Stücke interpretieren wird. Wir freuen uns darauf, den Abend gemeinsam mit Ihnen bei einem abschließenden Umtrunk und leckeren Häppchen ausklingen zu lassen!

📍 16.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux

€ Gratis | 🚗 16 €

**Mardi,
le 3 octobre**



^ Film et vernissage de l'exposition photo «Lumière de la vieillesse, ombre de l'âge»

Venez fêter avec nous la Journée Internationale des personnes âgées!

Organisée par GERO - Kompetenzzentrum für den Alter à l'initiative du ministère de la Famille et de l'Intégration, l'édition 2023 de la JIPA aura lieu le **mardi 3 octobre 2023 au Tramsschapp** à Luxembourg et sera placée sous le signe des images de la vieillesse et des différentes perceptions de l'âge dans notre société.

Pour illustrer ce sujet, **le film «La révolte des vieux»**, réalisé par Laure Adler et Jérémy Frey (produit par Nova Production) sera projeté à **17h00**. La projection de ce documentaire sera suivie d'un échange avec la réalisatrice ainsi que du **vernissage de l'exposition photo «Lumière de la vieillesse, ombre de l'âge»** à partir de **18h30**. La soirée sera également musicale avec la présence **d'André Mergenthaler** qui interprétera plusieurs morceaux à cette occasion. Nous serions ravis de conclure la soirée avec vous autour d'un verre et d'amuse-bouches.

📍 16h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux

€ Gratuit | 🚗 16 €

Mëttwoch, de 4. Oktober
Freideg, den 10. November

🏠 Club Eist Heem trëfft Club Senior Prënzebierg

Kommt an entdeckt mat eis déi sëllege
Club Senioren uechtert d'Land.

a) de Club Eist Heem besicht eis zu Déifferdeng

Mëttwoch, de 4. Oktober 2023

Sie schléissen sech eisem Trëppeltour
(ca. 1,5 Stonn) um 14 Auer zu Déiffer-
deng un, an als Ofschloss si Kaffi a Kuch
am Club Senior Prënzebierg virgesinn.

b) Mir besichen de Club Eist Heem zu Berchem

Freideg, den 10. November 2023

Schléisst Iech engem Trëppeltour (ca.
1,5 Stonn) zu Bierchem un a léiert e
Wee am Réiserbann kennen.

Als Ofschloss si Kaffi a Kuch am Club
Eist Heem virgesinn.

📍 **13.15 Auer**
Déifferdenger Gare

€ **Gratis**

Mercredi, le 4 octobre
Vendredi, le 10 novembre

🏠 Le Club Eist Heem rencontre le Club Senior Prënzebierg

*Venez découvrir avec nous les différents
clubs seniors à travers le pays.*

a) *Le Club Eist Heem nous rend visite à Differdange*

Mercredi, le 4 octobre 2023

*Ils participent à notre goupe de marche
(environ 1,5 heure) à 14h00 à Diffèr-
dange, après la marche, café et gâteaux
sont offerts au Club Senior Prënzebierg.*

b) *Nous visitons le Club Eist Heem à Berchem*

Vendredi, le 10 novembre 2023

*Participez à une visite à pied (environ
1,5 heure) à Bierchem et découvrez un
itinéraire dans le Réiserbann.*

*Après la marche, café et gâteaux sont
offerts au Club Eist Heem.*

📍 **13h15**
Differdange/gare

€ **Gratuit**



Freides, 6. Oktober

Wanderung Siwe Brécke Wee Rëmmereng

Een Tour duerch déi märchenhaft Landschaft vu Rëmmereng. Am nördleche Guttland läit d'Gemeng Präizerdaul. Zesumme gi mir ee Wanderwee vu 5,5 km zu Rëmmereng och als Siwe Brécke Wee bekannt. Loscht een neie Wee ze entdecken? Da braucht Dir just fest Schong an Iech unzemellen.

📍 **13.00 Auer um Parking Plateau
des Hauts Fourneaux**

🚌 **18 €**

Vendredi, le 6 octobre

Randonnée Siwe Brécke Wee à Rëmmereng

Un tour à travers le paysage féerique de Rëmmereng. Au nord du pays se situe la commune de «Präizerdaul». Nous nous promènerons au gré du sentier de Rëmmereng, (5,5 km) également connu sous le nom de «Siwe Brécke Wee» (chemin des sept ponts). Pour découvrir ce nouveau sentier, vous avez seulement besoin de bonnes chaussures et de vous inscrire.

📍 **13h00 au Parking Plateau des
Hauts Fourneaux**

🚌 **18 €**

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

Samschdes, de 7. Oktober

^ Nuechtiessen à la „Potlatch”

De Potlatch ass bei den indianesche Vëlker bekannt als „d’Fest vum Schenken”. Normalerweis bekache mer Iech, an dësem Fall géife mer dat awer nees eng Kéier ëmdréinen. Gemeinsam verbréngt mer e flott Nuechtiessen, woubäi mer Iech dozou opfuere den eppes selwer zouzebereeden an deem Dag matzebréngen. Jiddereen huet jo sécherlech e Plat, deem e besonnesch gutt kann a wou der Freed drun hutt, dass aner Leit och mol an de Genoss kommen deem ze schmaachen. Bei der Umeldung sot Der eis just Bescheid, wat Der wëllt matbréngen.

📍 18.00 Auer am Club

€ Gratis (Gedrénks ass op der Plaz ze bezuelen)

Samedi, le 7 octobre

^ Dîner à la «Potlatch»

Le potlatch est connu parmi les peuples amérindiens comme «la fête des cadeaux». Normalement, nous cuisinons pour vous, mais cette fois nous allons inverser les rôles. Pour un bon dîner, nous vous demandons de préparer le repas et de l'apporter avec vous. Chacun a certainement en tête un plat qu'il aime cuisiner particulièrement et que d'autres personnes peuvent apprécier. Lors de votre inscription, précisez-nous simplement ce que vous souhaitez apporter.

📍 18h00 au club

€ Gratuit (les boissons sont à payer sur place)





Méindes, de 16. Oktober

^ Visitt Tri P&T

Mir besichen de Centre de Tri um Krakelshaff zu Beetebuerg. Eng geféiert Visitt erméiglecht eis d'Raimlechkeeten ze gesinn an Informatiounen iwwert eis Post zu Lëtzebuerg ze kréien. Sidd Dir interesséiert ewéi et do ausgesäit? Da mellt Iech séier un.

📍 **14.20 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 14.50 Auer um Krakelshaff**

€ **Gratis**

🚌 **12 €**

Lundi, le 16 octobre

^ Visite du Tri P&T

Nous visiterons le Centre de Tri au «Kra-kelshaff» à Bettembourg. Une visite guidée nous permettra de recueillir des informations et des renseignements utiles concernant le service postal de Luxembourg. Si vous êtes intéressé(es) et souhaitez en savoir plus, alors inscrivez-vous vite.

📍 **14h20 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 14h50 au Krakelshaff**

€ **Gratuit**

🚌 **12 €**

Mëttwochs, den 18. Oktober

^ Kürbis- Blumenatelier

Wollt Dir schonn ëmmer mol léiere wéi een e flott Blumenarrangement selwer mécht.

Ma dann ass genau lo de richtege Moment dofir. D'Fleuristen aus dem Blumenatelier Ilona vu Péiteng weisen Iech ënnert professioneller Ulee- dung, Schratt fir Schratt wéi Der sou en aussergewéinlecht Kürbis-Arrangement selwer hikritt.

📍 14.30 bis 16.30 Auer
am Club Senior

€ 75 € (Material inclus, de Kürbis
ka mat heem geholl ginn)

Mercredi, le 18 octobre

^ Atelier de citrouilles et de fleurs

Vous rêvez de créer votre propre composition florale?

Or, c'est exactement ce que nous proposons les fleuristes du «Blumenatelier Ilona» à Péitange qui vous enseignent, étape par étape, comment créer un arrangement de citrouilles intelligemment orchestré.

📍 14h30 à 16h30
au Club Senior

€ 75 € (matériel inclus, la citrouille
peut être amenée à la maison)





Freides, den 20. Oktober

⚡ Eifelpark Hallownights

Den Eifelpark kennen déi meescht, mee den Eifelpark ganz am Thema Halloween, dat ass och fir eis nei. Mir hu Loscht mat Iech zesummen déi schéin Deko a flott Verkleedunge kucken ze goen. Wat wäert eis nach alles u grujelege Saache begéinen? Wëllt Dir mat eis zesummen een aussergewéinlechen Halloweenowend verbréngen da mell Iech bei eis un. Där duerft natierlech gäre verkleet sinn. Mir freeën eis op Iech.

- 📍 15.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux
- 🕒 Retour géint 23.00 Auer zu Déifferdeng
- 💰 Präisser ginn Iech zu engem spéideren Zäitpunkt matgedeelt
- 🚌 22 €

Vendredi, le 20 octobre

⚡ Parc Eifel Hallownights

La plupart des gens connaissent le parc de l'Eifel, mais ce parc entièrement consacré à Halloween, est une nouveauté pour nous aussi. Nous sommes impatients d'admirer avec vous les décorations et les différents costumes qui nous attendent lors de cette soirée d'Halloween? Pour participer à cette nuit d'horreur très spéciale, inscrivez-vous. Vous pouvez bien sûr vous déguiser si vous le souhaitez. Nous nous réjouissons de votre présence.

- 📍 15h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux
- 🕒 Retour vers 23h00 à Differdange
- 💰 Le prix vous sera communiqué ultérieurement
- 🚌 22 €

Dönschdes, de 24. Oktober

Workshop Steiererklärung

Är Steiererklärung ass nach ëmmer net gemaach?

Mir invitéieren Iech op e Workshop dee speziell dem Ausfëlle vun Ärer Steiererklärung gewidmet ass. De Steierexpert Patrick van Landeghem vun der Firma Optifisc presentéiert déi wesentlech Punkte vun Ärer Steiererklärung a beäntwert gären all Är Froen, fir Iech d'Liewe méi einfach ze maachen an dass der sou mann wéi méiglech Steieren ze bezuelen hutt. Bréngt Äre Formulaire mat oder schéckt eis Är Steierfroen haut schonn era fir datt Ären Owend sou rentabel wéi méiglech gött. Dëst Evenement fënnt an Zesummenaarbecht mam RADIO GUTT LAUN statt a wäert warscheinlech opgeholl an um Radio iwwerdroe ginn.

📍 17.00 Auer am Club

€ Gratis

Mardi, le 24 octobre

Workshop déclaration d'impôts

Votre déclaration d'impôt n'est toujours pas rédigée?

Nous vous invitons à un workshop spécialement dédié au remplissage de votre déclaration.

L'expert fiscal Patrick van Landeghem de la firme Optifisc vous présentera les points essentiels de votre déclaration d'impôt et se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions afin de vous faciliter la vie et de vous faire payer le moins d'impôts possible. Munissez-vous de votre formulaire ou adressez-nous dès aujourd'hui vos questions fiscales afin que cette soirée vous soit le plus profitable possible. Cet événement se déroulera en collaboration avec le RADIO GUTT LAUN et sera probablement enregistré et diffusé sur la radio.

📍 17h00 au Club

€ Gratuit





Freides, de 27. Oktober
Danztreff 14.30 bis 17.30 Auer

Freides, de 17. November
Handaarbechten
14.30 bis 16.30 Auer

Freides, den 1. Dezember
Sëtzdanz 14.30 bis 15.30 Auer
all kéier am Club

Vendredi, le 27 octobre
rencontre de danse 14h30 à 17h30

Vendredi, le 17 novembre
Travaux d'aiguilles
14h30 à 16h30

Vendredi, le 1^{er} décembre
danse assise 14h30 à 15h30
chaque fois au club

^ Jonker treffe Jonkgbliwwener

Mir hunn eng Kollaboratioun mat der Maison Relais vun der „Ecole internationale“ vun Déifferdeng. Mir hunn e puer flott Aktivitéite geplangt fir all zesumme schéi Momenter ze erliewen. Mellt Iech un, d’Kanner a mir freeën eis op Iech.

€ Gratis | Danztreff: 5€

Des Jeunes rencontrent les jeunes d’esprit ^

Nous avons une collaboration avec la Maison Relais de l’Ecole Internationale de Differdange et ensemble nous avons prévu de belles activités. Si vous souhaitez passer de bons moments avec les jeunes, inscrivez-vous.

€ Gratuit |
Rencontre de danse: 5€

Samschdes, den 28. Oktober

Comedy Show

Der sidd gären enner Leit a laacht gären, dann ass d'Comedy Show 2023-2024 mam Yves Desquiotz & Guy Lepage genau dat Richtegt fir Iech. Mellt Iech séier un, mer freeën eis op e flotte witzen Owend mat Iech.

📍 19.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 19.20 Auer virun der HALLO

€ 20 €

🚌 10 €

Samedi, le 28 octobre

Comédie Show

Vous aimez être entourés de personnes sympatiques et vous avez envie de vous détendre, alors la Comédie Show 2023-2024 avec Yves Desquiotz & Guy Lepage est faite pour vous. Inscrivez-vous dès que possible, nous nous réjouissons de passer une soirée agréable en votre compagnie.

📍 19h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 19h20 devant le HALLO

€ 20 €

🚌 10 €

WWW.COMEDY-SHOW.LU

WWW.CDT-EVENTS.LU

GARAGE Reinerl DC SAEIA présente

COMEDY-SHOW 2023-2024

YVES DESQUIOTZ GUY LEPAGE

mit freundlicher Unterstützung von

AUTOFABRIK Garage autorisée toutes marques

CAFE DE LA PLACE Bistrot Restaurant

COLLINI WELTER

28. OKTOBER 2023

Entrée a Gegrills ab 19.00 Auer

SHOW: 20.00 AUER

UEWERKUER

Hall O (rue Camille Gira L-4624 Oberkorn)

Parking: Parkhaus Parc des sports

Entrée 20€

Online-Tickets: www.comedy-show.lu



Méindes, den 30. Oktober

^ Brauseminar Wolz

An der Mikrobrasserie vum Wëlzer Schlass braue mer zesummen eisen eegene Béier. Ongeféier 50 Liter ginn herno ënnert de Participanten opgedeelt, wann d'Gärung ofgeschloss ass. Mëttes stärke mer eis an engem Restaurant an der Géigend vun der Brasserie.

📍 **8.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

🕒 **Retour géint 18.30 Auer vu Wolz aus**

💰 **45 € (D'lessen ass op der Plaz ze bezuelen)**

🚌 **22 €**

Lundi, le 30 octobre

^ Séminaire de Brassage

Dans la microbrasserie du château de Wiltz, nous brasserons ensemble notre propre bière. Lorsque la fermentation sera terminée, environ 50 litres seront répartis entre les participants. L'après-midi nous reprendrons de nouvelles forces dans un restaurant près de la brasserie.

📍 **8h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

🕒 **Retour de Wiltz vers 18h30**

🚌 **45 € (Le repas est à régler sur place)**

🚌 **22 €**

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

Dönschdes, den 31. Oktober

⤴ Visitt Koblenz

E flotten Dag zu Koblenz erwaart Iech. Moies dréine mer en Tour mam Altstadtexpress wou mer éischt Andréck iwver Koblenz kënnen sammelen. Nom gemeinsame Mëttegiessen hutt der d'Wiel Stad op eege Fauscht ze entdecken oder Der huet mat eis d'Seelbunn a maacht eng guidéiert Visitt vun der Festung Ehrenbreitstein. Wann Dir op dësem flotten Dag dobäi wëllt sinn, da mellt Iech un.

- 📍 **7.30 Auer Artikuss Zolwer**
 - 7.45 Auer Parking Plateau des Hauts Fourneaux**
 - 7.50 Auer Bushaltestell „école“ in Niederkuer**
 - 8.00 Auer Sportshal Pëiteng**
 - 8.10 Auer Käerjenger Treff**
 - 🕒 **Retour um ± 18h00 Auer vun Koblenz aus**
 - 💶 **48 € Member**
(Bus & Altstadtexpress)
 - 63 € net Member**
(Bus & Altstadtexpress)
 - 67 € Member**
(Bus & Altstadt-express & Seelbunn & Visitt Festung)
 - 82 € net Member**
(Bus & Altstadtexpress & Seelbunn & Visitt Festung)
- lessen ass op der Plaz ze bezuelen

Mardi, le 31 octobre

⤴ Visite Coblenze

Un jour à Coblenze! Durant la matinée, nous prendrons «l'Altstadtexpress» (train touristique) où nous recueillerons déjà les premières impressions de la ville. Après le déjeuner que nous partagerons, vous avez le choix: soit découvrir la ville par vous-même ou prendre le téléphérique avec nous en direction de la forteresse d'Ehrenbreitstein où nous profiterons d'une visite guidée. Si vous ne voulez pas manquer cette journée spéciale, inscrivez-vous.

- 📍 **7h30 Artikuss Soleuvre**
 - 7h45 Parking Plateau des Hauts Fourneaux Differdange**
 - 7h50 arrêt de bus „école“ à Niederkorn**
 - 8h00 hall sportif Pétange**
 - 8h10 Käerjenger Treff**
 - 🕒 **Retour de Coblenze vers 18h00**
 - 💶 **48 € membre**
(Bus & traintouristique)
 - 63 € non membre**
(Bus & train touristique)
 - 67 € membre**
(Bus & train touristique & téléphérique & visite forteresse)
 - 82 € non membre**
(Bus & train touristique & téléphérique & visite forteresse)
- repas est à payer sur place*

Fr	1	Museksours (S.63)
Sa	2	Weinfest Bernkastel-Rues
Mé	4	Museksours (S.63), Sangen, Gaart
Dë	5	DigiFit (S.13), Spillcafé
Më	6	Ufank Keelen (S.71)
Do	7	Nordic Walking (S.74), Kaffisstuff, Bingo (S.76), Pétanque
Fr	8	Museksours (S.63), Handarbechten am Club (S.77), Gentlemen's Time Stade de Luxembourg Lux-Island (S.14)
Mé	11	Museksours (S.63), Sangen, Gaart
Dë	12	DigiFit (S.13), Spillcafé, Shopping Perl (S.16-17)
Më	13	Keelen, Ufank Qi Gong (S.69)
Do	14	Kaffisstuff, Pétanque
Fr	15	Ufank BodyBalance (S.78), Ufank Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Sëtzdan (S.80), Infoowend Sejour Chreschtmäert (S.12), Dinner in the Dark
So	17	En Dag wëi frëier (S.18)
Mé	18	Museksours (S.63), Sangen, Gaart
Dë	19	Ufank Zumba (S.66), keen DigiFit , Spillcafé, Restaurant La Couronne Royale (S.19)
Më	20	Ufank Bewegung mam Lynn oder Jennifer (S.68), Keelen, Qi Gong, Traditionelles Club Senior Treffen auf der Marie-Astrid (S.20)
Do	21	Kaffisstuff, Pétanque, Ufank Uelegmolerei (S.75)
Fr	22	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Workshop Decopatch (S.21), Café des Langues (S.22)
Sa	23	Vakanz Schluchsee
So	24	Vakanz Schluchsee
Mé	25	Vakanz Schluchsee , Museksours (S.63), Sangen, Gaart
Dë	26	Vakanz Schluchsee , DigiFit (S.13), Zumba, Lauschtertrëppeltour „Dëi rout Drëps“ zu Suessem (S.23), Spillcafé
Më	27	Vakanz Schluchsee , Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Ufank Trëppeltour (S.70)
Do	28	Vakanz Schluchsee , Kaffisstuff, Pétanque, Uelegmolerei
Fr	29	Vakanz Schluchsee , BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Zoppenatelier (S.24), Danztreff (S.81), Museksours (S.63)
Sa	30	Vakanz Schluchsee , Ladies'time Fashion Week an der HallO (S.25)

So	1	Senioren-Speeddating (S.28 & 29)
Mé	2	Museksours (S.63), Sangen, Gaart
Dë	3	DigiFit (S.13), Zumba, Spillcafé, Cours Familjefuerschung (S.30), JIPA Film a Vernissage vun der Fotoausstellung „Das Alter in Licht und Schatten“ (S.31), Spillcafé & Crèche les petits Dinosaures (S.67)
Më	4	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour, Club Eist Heem trëfft Club Senior Prënzeberg (S.32)
Do	5	Nordic Walking (S.74), Kaffisstuff, Bingo (S.76), Pétanque, keng Uelegmolerei
Fr	6	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Wanderung Siwe Brécke Wee Rëmmereng (S.33), Handaarbechten am Club (S.77)
Sa	7	Nuechtiessé à la „Potlatch“ (S.34)
Mé	9	Museksours (S.63), Sangen, Ofschlossiessen Gaart (S.65)
Dë	10	DigiFit (S.13), Zumba, Spillcafé, Shopping Muse Metz (S.16-17)
Më	11	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	12	Kaffisstuff, Pétanque, Uelegmolerei
Fr	13	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Restaurant Bizarre (S.19), Sëtzdan (S.80)
Mé	16	Museksours (S.63), Sangen, Visitt Tri P&T (S.35)
Dë	17	Zumba, Ladies`time Restaurant El Gato (S.26)
Më	18	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Kee Qi Gong , Trëppeltour, Kürbis-Blumenatelier (S.36)
Do	19	Ufank Selfdefense (S.73), Kaffisstuff, Pétanque, Uelegmolerei
Fr	20	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79) Museksours (S.63), Zoppenatelier (S.24), Eifelpark Hallownights (S.37)
Mé	23	Museksours (S.63), Sangen
Dë	24	Zumba, Spillcafé, Workshop Steiererklärung (S.38)
Më	25	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	26	Selfdefense, Kaffisstuff, Ofschlossiessen Pétanque (S.72), Uelegmolerei
Fr	27	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Jonker treffe Jonkgebliwwener-Danztreff (S.39 & 81)
Sa	28	Comedy Show (S.40)
Mé	30	Museksours (S.63), Sangen, Brauseminar Wolz (S.41)
Dë	31	Spillcafé, Visitt Koblenz (S.42)

Më	1	De Club ass zou
Do	2	Kaffisstuff, Bingo (S.76)
Fr	3	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Sëtzdanz (S.80)
Sa	4	Restaurant V8 Dinnershow ABBA (S.47)
So	5	Thé dansant am Käerjenger Treff (S.48)
Mé	6	Museksours (S.63), Sangen
Dë	7	DigiFit (S.13), Zumba, Spillcafé, Visitt Kasematten (S.49)
Më	8	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	9	Nordic Walking (S.74), Selfdefense, Kaffisstuff, keng Uelegmolerei
Fr	10	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Club Senior Pränzeberg trëfft Club Eist Heem (S.32), Wanterfeeling Suessem (S.50)
Sa	11	Gentlemen's Time Steak Tasting Cours am Feier a Flam (S.15)
Mé	13	Museksours (S.63), Sangen
Dë	14	DigiFit (S.13), Zumba, Spillcafé, Visitt Seniorenresidenz „Am Wéngert“ zu Kanech (S.51)
Më	15	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	16	Selfdefense, Kaffisstuff, Uelegmolerei, Theater zu Rodange (S.52)
Fr	17	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Jonker treffe Jonkgebliwener-Handaarbechten am Club (S.39 & 77), Ladies'time Workshop Chocolaterie RG (S.26 & 27)
Sa	18	Visitt Tholey (S.53)
Mé	20	Museksours (S.63), Sangen
Dë	21	DigiFit (S.13), Zumba, Spillcafé, Restaurant Madame Witzeg (S.19)
Më	22	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	23	Selfdefense, Beaujolais Kaffisstuff (S.76), Uelegmolerei
Fr	24	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Zoppenatelier (S.24), Danztreff (S.81), Theater zu Pëiteng (S.52)
Mé	27	Museksours (S.63), Sangen
Dë	28	DigiFit (S.13), Zumba, Spillcafé, Shopping Trëier (S.16-17)
Më	29	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour, Advents-Blummenatelier (S.54)
Do	30	Selfdefense, Kaffisstuff, Uelegmolerei

Fr	1	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Jonker treffe Jonkgebliwener-Sëtzdan (S.39 & 80), Chrëschtmaart Winterlights an der Stad Lëtzebuerg (S.55)
Sa	2	Racletteowend am Club (S.56)
Mé	4	Museksours (S.63), Sangen
Dë	5	Digifit (S.13), Zumba , Ke Spillcafé , Feier fir eis Benevollen ënnert dem Motto Advent (S.57)
Më	6	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	7	Sejour Chrëschtmäert (S.12), Selfdefense, Kaffisstuff, Bingo (S.76), keng Uelegmolerei
Fr	8	Sejour Chrëschtmäert (S.12), BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Handaarbechten am Club (S.77)
Sa	9	Sejour Chrëschtmäert (S.12)
Mé	11	Museksours (S.63), Sangen , Chrëschtkichelcher baken an der Crèche „Les petits Dinosaures“ (S.58)
Dë	12	Zumba, Spillcafé, Restaurant D’Braustuff (S.19)
Më	13	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Trëppeltour
Do	14	Nordic Walking (S.74), Selfdefense, Kaffisstuff, Uelegmolerei
Fr	15	BodyBalance (S.78), Tai Chi (S.79), Museksours (S.63), Zoppenatelier (S.24), Danztreff (S.81)
Sa	16	Glühwäiwanderung (S.59)
Mé	18	Museksours (S.63), Sangen , Ladies’time Ciné Starlight Film „Little Duke“ (S.27)
Dë	19	Zumba, Spillcafé, Shopping Pommerlach (S.16-17)
Më	20	Bewegung mam Lynn oder Jennifer, Keelen, Qi Gong, Chrëschtconcert an der Philharmonie (S.60)
Do	21	Selfdefense, Kaffisstuff, Uelegmolerei
Fr	22	Chrëschtessen am Origni zu Kënnzeg (S.61)



© www.restaurant-v8.lu

Samschdes, de 4. November

Restaurant V8 Dinnershow ABBA

Das außergewöhnliche Restaurant V8 in Junglinster besticht durch ein ganz besonderes Ambiente: Fahrtüchtige Oldtimer der 50er und 60er Jahre. An diesem Abend aber gibt es noch eine extra Vorstellung. Eine ABBA Show ist geplant und wir sind mit dabei. Die schwedische Kultband ABBA ist die erfolgreichste Band der Musikgeschichte. Erleben Sie mit den beiden Sängerinnen Inna & Nicole einen unterhaltsamen Abend mit den unsterblichen ABBA-Hits wie z.B. Waterloo, Dancing Queen, Super Trouper, Mamma Mia u.v.m. Gute Laune ist immer garantiert!

📍 17.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux

€ 86 € incl. Apéro, Menu 3 plats & LIVE-Show

🚗 20 €

Samedi, 4 novembre

Restaurant V8 Dinnershow ABBA

Le restaurant exceptionnel V8 de Junglinster séduit par son ambiance très particulière: Nous pourrons y découvrir des voitures anciennes en état de marche des années 50 et 60. Mais ce soir-là, la participation d'un groupe mythique est au programme. Un spectacle ABBA est prévu et nous serons présents. Le groupe culte suédois ABBA est certainement le groupe le plus populaire de l'histoire de la musique. Vivez une soirée divertissante avec les deux chanteuses Inna & Nicole sur des tubes immortels d'ABBA comme par exemple Waterloo, Dancing Queen, Super Trouper, Mamma Mia et bien d'autres. La bonne humeur est garantie!

📍 17h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux

€ 86 € incl. Apéro, Menu 3 plats & LIVE-Show

🚗 20 €

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

Sonndes, de 5. November

Thé dansant am Käerjenger Treff

Verbréngt e flotte musikaleschen Nomméte mam Gino Tricarico am Käerjenger Treff. Profitéiert vun dëser Geleeënheet fir mol nees e bëssen ze danzen an e puer geselleg Stonnen ze verbréngen. Fir Gedrénks, Kaffi a Kuch ass gesuerget.

📍 14.00 bis 18.00 Auer

€ Gratis

🚌 10 €

Dimanche, le 5 novembre

Thé dansant au Käerjenger Treff

Passez une agréable après-midi musicale avec Gino Tricarico au Käerjenger Treff. Profitez d'un moment convivial et d'une occasion pour quelques pas de danse. Nous servirons des boissons, du café et des gâteaux.

📍 14h00 à 18h00

€ Gratuit

🚌 10 €





Dënschdes, de 7. November

⤴ Visitt Kasematten

Kommt mat eis an entdeckt d'Häerz vu Lëtzebuerg. Eng wonnerschéi Vue iwwert de Pafendall, Gronn a Clausen kënnen mer genéissen. Mir ginn déi nei renovéiert Kasematte kucken an dono e gudden waarme Schocki drénken. Loscht dobei ze sinn? Da méllt Iech séier un.

📍 **13.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

€ **6,50 €** (Schocki ass op der Plaz ze bezuelen)

🚌 **16 €**

Mardi, le 7 novembre

⤴ Visite Casemates

Venez avec nous et découvrez le coeur du Luxembourg. Nous pouvons profiter d'une vue magnifique sur le Pafendall, Gronn et Clausen. Nous irons voir les casemates récemment rénovées puis nous irons boire un bon chocolat chaud en ville. Envie de participer? Alors inscrivez-vous vite.

📍 **13h00 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

€ **6,50 €** (le chocolat chaud est à régler sur place)

🚌 **16 €**

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

Freides, den 10. November

Wanterfeeling

Suessem

De Wanterfeeling ass zeréck a senger eemoleger Atmosphär am Park vum Suessemer Schlass. Entdeckt eng helle Wull un Dekoratiouneen a kulinaresch Spezialitéite passend zur Joreszäit.

Doniewent vill magesch Animatiouneen, Concerten a Feier-Spektakele mat sëllege Museker an Artisten.

📍 **16.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

🕒 **Retour géint 20.00 Auer**

💶 **10 € op der Plaz ze bezuelen**

🚌 **10 €**

Vendredi, le 10 novembre

„Wanterfeeling“ à Sanem

C'est le retour du Wanterfeeling dans l'atmosphère féerique du parc du Château de Sanem. Découvrez des décorations et des spécialités culinaires de saison, des concerts d'ambiance, des spectacles de feu ainsi que de nombreuses animations pour les grands et les petits.

📍 **16h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

🕒 **Retour vers 20h00**

💶 **10 € à payer sur place**

🚌 **10 €**





Dönschdes, de 14. November

^ **Visitt Seniorenresidenz «Am Wéngert» zu Kanech**

Den Hëllefdsingscht Päiperlek gëtt et zënter 2009 an ass bekannt fir seng ambulant Dénsgchter doheem. Mir hunn d'Méiglechkeet d'Seniorenresidenz „Am Wéngert“, déi sech zu Kanech befënnt, ze besichlegen. Zesummen iesse mir zu Mëtteg, éiert mir eng guidéiert Visitt kréien an esou de Service Päiperlek ewéi och d'Seniorenresidenz kenneleieren.

Menü: Velouté de potiron à la raclette, Magret de canard aux poires pochées au porto, Strudel aux pommes, café et eau

📍 **10.45 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

€ 33 € Menü

🚌 18 €

Mardi, le 14 novembre

Visite de la résidence «Am Wéngert» à Canach ^

Depuis 2009, le service Päiperléck est connu pour ses services ambulatoires. Lors de la visite nous aurons la possibilité de découvrir la résidence «Am Wéngert» pour personnes âgées qui se trouve à Canach. Nous déjeunerons ensemble avant de commencer la visite guidée qui nous informera sur les aspects les plus importants du service Päiperléck et de la résidence pour personnes âgées.

Menu: Velouté de potiron à la raclette, Magret de canard aux poires pochées au porto, Strudel aux pommes, café et eau

📍 **10h45 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

€ 33 € Menu

🚌 18 €

Donneschdes, de 16. November

^ Theater zu Rodange

De Cercle Dramatique Rodange invitéiert Iech fir dësen Hierscht erëm op hier traditionell a ganz beléiften Theater Matinée. Gespillt gëtt e lëschtegen 3 Akter „E genial verréckte Coup“ vum Martina Röhrich, iwwersat vum Roby Zenner.

An der Paus ass eng gemittlech Kaffisstuff, Buvette an natierlech och eng Tombola.

📍 13.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 14.15 Auer virum Centre Culturel zu Rodange

€ 15 € (mat engem Stéck Taart a Kaffi)

🚌 10 €

Freides, de 24. November

^ Theater zu Péiteng

Theaterfrënn vum Home spillen am Home zu Péiteng: D'Klappjuegd

Eng lëschteg Komédie an 3 Akten,

Fräi an d'Lëtzebuergesch iwwerdroe vum Tom Majerus

Wëllt der do mat dobäi sinn, da mellt Iech bei eis un.

📍 19.00 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 19.30 Auer virum virum Home 52, rue de l'Église zu Péiteng

€ 15 €

🚌 10 €



**Samschdes,
den 18. November**

⤴ Visitt Tholey

Verbréngt mat eis een Dag am Saarland, fir genau ze sinn zu Tholey. Moies besichtege mir d'Abteikierch mat enger Fensterféierung souwéi hire Gaart an den Altorraum. Duerno gi mir an d'Schaumberg Alm zu Mëtteg iessen, wou mir am U Schloss eng Besichtigung vum Schaumbergplateau a vum Tuerm kréien. Als Ofschloss wäerte mer eis nach e Bild vun der mëttelalterlecher Johann-Adams-Mühle kënnen maachen. D'Besichtigunge gi jee weils vun engem Guide begleet.



- 📍 **8.00 Auer Artikuss Zolwer**
- 8.15 Auer Parking Plateau des Hauts Fourneaux**
- 8.25 Auer Bushaltestell „école“ in Niederkuer**
- 8.35 Auer Sportshal Péteng**
- 8.45 Auer Käerjenger Treff**
- 🕒 **Retour um ± 17h00 Auer vun Tholey aus**
- 💶 **45 € Member (Visitten & Bus) lessen ass op der Plaz ze bezuelen**
- 60 € net Member**

**Samedi,
le 18 novembre**

⤴ Visite Tholey

Passez une journée avec nous en Sarre, pour être précis à Tholey. Dans la matinée, nous visiterons l'abbaye bénédictine Saint-Maurice avec ses belles fenêtres, son jardin et le sanctuaire. Le déjeuner sera pris à la „Schaumberg Alm“, suivie d'une visite du plateau de Schaumberg et de sa tour. Pour terminer notre journée, nous passerons encore voir le moulin médiéval Johann-Adams. Toutes les visites seront accompagnées d'un guide.

- 📍 **8h00 Artikuss Soleuvre**
- 8h15 Parking Plateau des Hauts Fourneaux Differdange**
- 8h25 Arrêt de bus „école“ à Niederkorn**
- 8h35 Hall sportif Pétange**
- 8h45 Käerjenger Treff**
- 🕒 **Retour de Tholey vers 17h00**
- 💶 **45 € membre (visites et bus) le repas est à payer sur place**
- 60 € non-membre**

**Mëttwochs,
den 29. November**

Advents- Blumenatelier

Dir sidd gäre kreativ oder wëllt et emol ausprobéieren? Sou hutt Dir hei d'Méiglechkeet beim Advents-Blumenatelier Ärer Kreativitéit fräie Laf ze loos-sen. D'Fleuristen aus dem Blumenatelier Ilona vu Péiteng weisen Iech ën-nert professioneller Uleedung, Schratt fir Schratt wéi Der sou en aussergewöhnlecht Arrangement fir d'Adventszäit selwer hi-kritt.

📍 14.30 bis 16.30 Auer am Club

€ 75 € (Material inclus, d'Arrange-ment ka mat heem geholl ginn)

**Mercredi,
le 29 novembre**

Atelier de fleurs pour l'Avent

Vous êtes créatif? La possibilité de laisser libre cours à votre créativité dans un atelier de fleurs pour l'Avent vous est offerte. Les fleuristes du «Blumenatelier Ilona» de Péitang vous guideront, étape par étape, dans la réalisation d'un arrangement exceptionnel pour l'Avent.

📍 14h30 à 16h30 au Club

€ 75 € (matériel inclus, l'arrange-ment peut être amené à la maison)





Freides, den 1. Dezember

⤴ Chrëschtmaart Winterlights an der Stad Lëtzebuerg

Genéisst ee flotte Moment mat eis um Chrëschtmaart an der Stad. Den Doft vu Glühwäin, Kichelcher, Käschtchen an déi festlech dekoréiert Stänn liwweren Iech eng breet Offer vun alle méigleche Chrëschtsaachen.

📍 **15.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

🕒 **Retour aus der Stad géint 19.30 Auer**

🚌 **16 €**

Vendredi, le 1^{er} décembre

⤴ *Marché de Noël Winterlights à Luxembourg-ville*

Profitez d'un shopping relaxant, avec une visite au marché de Noël à Luxembourg-ville. Laissez-vous séduire par le parfum du vin chaud, des biscuits de Noël et des marrons ainsi que par les étals du marché décorés de façon festive.

📍 **15h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux**

🕒 **Retour de Luxembourg vers 19h30**

🚌 **16 €**

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

**Samschdes,
den 2. Dezember**

^ Racletteowend am Club

Wanterzäit ass Raclette-Zäit! Och dëst Joer maache mer en rëm, eise flotten a lëschtege Racletteowend am Club. Loscht dobäi ze sinn? Da mellt Iech séier un.

📍 18.30 Auer am Club Senior

€ 20 € (ouni Gedrënks)

**Samedi,
le 2 décembre**

^ Soirée de raclette au Club

L'hiver est le temps de la raclette et cette année, nous aurons une fois de plus une soirée raclette formidable et amusante au club. Voulez-vous vous joindre à nous? Alors inscrivez-vous vite.

📍 18h30 au Club Senior

€ 20 € (hors boissons)





Dënschdes, de 5. Dezember

Feier fir eis Benevollen ënnert dem Motto Advent

Eis Adventsfeier widme mer dëst Joer eise Benevollen, demno all deene Leit, déi eis hir Hëllef fräiwëlleg an ouni dofir bezuelt ze ginn dagdeglech ubidden.

Dës Feier ass dofir geduecht fir hinne Merci ze soen. Natierlech wäerte mer awer wéi ëmmer och d'Adventszäit celebréieren.

Fir déi musikalesch Ambiance suergt de Rol Girres.

Erweist eise Benevollen dee Respekt dee si fir hir Aarbecht verdéngen a feiert deen Dag zesumme mat hinnen an eis.

📍 **13.30 bis 16.30 Auer am Hallo
zu Uewerkuer**

€ **Gratis**

🚌 **10 €**

Mardi, le 5 décembre

Fête pour les bénévoles sous la devise Advent

Cette année, nous dédions notre fête de l'Advent à nos bénévoles, c'est-à-dire à tous ceux qui nous offrent leur aide volontairement et gratuitement tous les jours. Avec cette fête, nous voulons les remercier, sans oublier de célébrer le temps de l'Advent.

L'accompagnement musical est assuré par Rol Girres.

Célébrons ensemble toute la journée.

📍 **13h30 à 16h30 au Hallo
à Oberkorn**

€ **Gratuit**

🚌 **10 €**

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

Méindes, den 11. Dezember

Chrëschtkichelcher baken an der Crèche

„Les petits Dinosaures“

Dir baakt gären, awer am léifsten net eleng? Ma da kommt mat eis an d'Crèche. Zesumme mat de Kanner bake mir Kichelcher a loossen eis se duerno gutt schmaachen.

📍 **15.00 Auer an der Crèche**
«Les petits Dinosaures»
zu Biele

€ **Gratis**

Lundi, le 11 décembre

Faire des biscuits de Noël dans la crèche

„Les petits Dinosaures“

Vous aimez faire de la pâtisserie, mais vous n'aimez pas le faire seul? Alors venez avec nous à la crèche. Avec les petits, nous confectionnerons des biscuits, que nous dégusterons ensemble.

📍 **15h00 dans la Crèche**
«Les petits Dinosaures»
à Belvaux

€ **Gratuit**





**Samschdes,
de 16. Dezember**

⤴ Glühwäiwanderung

Zesumme mat der Seniorekommissioun, dem Seniorerot an dem Service Senior Plus vun der Gemeng Déifferdeng organiséiere mer eis 3. Glühwäiwanderung. Hutt Der Loscht mat eis en Tour vu max. 6 km duerch d'Déifferdenger Ëmgegend ze wandern? Mat engem kuerze Stopp fir eng kleng Stärkung ënnerwee. Als Ofschloss gi mer dono dann all zesummen e Glühwäin um Chrëschtmaart drénken.

📍 15.00 Auer am Club Senior

€ Gratis

**Samedi,
le 16 décembre**

⤴ Randonnée de vin chaud

En collaboration avec la commission senior, le conseil des seniors et le service Senior de la commune de Differdange, nous organisons notre troisième randonnée «vin chaud». Au menu: une marche à pieds de 6 km au maximum à travers Differdange et ses alentours. Un petit arrêt en cours de route pour nous renforcer et nous terminerons notre tour avec un bon vin chaud au marché de Noël. Etes-vous tentés? Alors inscrivez-vous.

📍 15h00 au club Senior

€ Gratuit

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

**Mëttwochs,
den 20. Dezember**

Chrëschtconcert an der Philharmonie

Fir déi besënnlech Zäit zesammen ze genëssen, fuere mer mat Iech an d'Philharmonie. Am groussen Auditorium lauschtere mer den traditionelle Chrëschtconcert. Verpasst net dës Geleeënheet a sidd bei dësem Owend mat dobäi.

📍 **18.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 19.15 Auer virun der Philharmonie**

€ 40 €

🚌 15 €

**Mercredi,
le 20 décembre**

Concert de Noël à la Philharmonie

Pour jouir ensemble d'un moment contemplatif, direction: la Philharmonie. Dans le grand auditorium, nous écoutons ensemble le traditionnel concert de Noël. Ne manquez pas une telle occasion et inscrivez-vous.

📍 **18h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 19h15 devant la Philharmonie**

€ 40 €

🚌 15 €



Freides, den 22. Dezember

Chrëschiessen am Origini zu Kënnzeg

Och dëst Joer geet nees lues a lues op en Enn a wéi all Joer gi mer als Ofschloss gemittlech iessen. Zesumme verbrénge mer nach e flotte Moment viru Chrëschttag. Mëllt Iech bei eis un an deelt eis Äre Menü mat. Mer freeën eis Iech all do ze gesinn.

📍 **11.30 Auer um Parking Plateau des Hauts Fourneaux oder um 12.00 Auer am Restaurant Origini**

🚌 **10 €**

Vendredi, le 22 décembre

Dîner de Noël chez Origini à Clemency

Cette année touche lentement à sa fin et comme chaque année nous vous proposons un bon repas avec toute notre équipe, dans une bonne ambiance. Un beau moment avant Noël. Inscrivez-vous et choisissez votre menu. Nous serons heureux de vous compter parmi nous.

📍 **11h30 au Parking Plateau des Hauts Fourneaux ou à 12h00 au Restaurant Origini**

🚌 **10 €**

MENU 1: 45 €

Assiette gourmande (bouquet de crevettes, brioche au foie gras, saumon fumé, mozzarella caprese)

Escalope de veau valdostana (jambon cuit, aubergines grillées, mozzarella gratinée au four) servie avec légumes et frites

Bûche de Noël

MENU 2: 45 €

Soupe de Homard avec ses croûtons

Duo de poissons: scampis grillés à l'ail / filet de sole Lafayette (sauce crevettes et champignons) servi avec légumes et riz

Bûche de Noël

MENU 3: 35 €

Assiette de légumes grillés avec burrata

Gnocchi de pommes de terre à la sorrentina

Bûche de Noël



Senior Art Week

**Inscrivez-vous maintenant !
Dernier délai d'inscription : 19/9/23**

Conditions :

- être âgé(e) de 50 ans ou plus
- cinq oeuvres maximum
- emplacement de 2 x 2 m

**26/9/23-
1/10/23**

Servior, Woier
6, rue Renée Lazard
L-4637 Differdange

All Méinden a Freiden oder
no Ofsprooch am Club

Tous les lundis et vendredis
ou sur demande au club

^ Musekskurs

Musek fënnt bal jidderee gutt. Falls Dir schonn ëmmer emol wollt Gittar, Blockflütt, Accordéon oder Piano léieren, da sidd Dir hei genau richtig. Den Här Romanno hält sech jee no Demande gären Zäit Iech eent vun deenen Instrumenter méi no ze bréngen. D'Zäite vum Cours gi jee no Instrument ugepasst.

Méindes Pianocours:
12.30-13.30 Auer

Méindes Gittarecours:
13.30-14.30 Auer

Jeweils vum 04.09.23 -18.12.23.

Freides Pianocours:
11.00-12.00 Auer

Jeweils vum 01.09.23 - 15.12.23

€ 25 €
pro Persoun/Seance (60 min)

^ Cours de musique

Presque tout le monde aime la musique. Vous souhaitez apprendre à jouer de la guitare, de la flûte à bec, de l'accordéon ou du piano, alors vous êtes au bon endroit.



M. Romanno se réjouit de vous initier à l'un de ces instruments, selon vos disponibilités. Les temps de cours seront ajustés en fonction de l'instrument choisi.

Lundi: Cours de piano
12h30-13h30

Lundi: Cours de guitare
13h30-14h30

Du 04.09.23 - 18.12.23.

Vendredis: Cours de piano
11h00-12h00

Du 01.09.23 - 15.12.23

€ 25 €
par personne/séance (60 min)



Ëmmer méindes vu 15.00 bis 16.00 Auer am Club

^ **Musek a Gesang**

Lëtzebuergesch, däitsch a franséisch Lidder, bekannt a beléift Vollekslieder, Spaass a Lëschttegkeet.

Am Club Senior zu Dëifferdeng mam Claudine Gansen oder Lynn Flammang.

Tous les lundis après-midi de 15h00 à 16h00 au Club

^ **Musique et Chant**

Des chansons luxembourgeoises, allemandes et françaises, des chansons populaires et connues, du plaisir et de la bonne humeur.

Au Club Senior à Differdange avec Claudine Gansen ou Lynn Flammang.



Ëmmer méindes vu 17.00 bis 19.00 Auer

📍 Projet Gaart

Dest Joer kréie mir professionnel Ennerstëtzung vun engem Fachberoder vum CTF (Coin de Terre et du Foyer).

Mir léiere wéi ee Buedemprouwen hëlt, wéi een de Gaart virum planze richteg präparéiert, wéi een e Plang mécht a wéi eng Geméisozorten sech am Gaart am beschten niewentenee verdroen.

Sidd Dir interesséiert? Da mellt Iech un. D'Recolte gëtt gedeelt.

📍 17.00 Auer Rendez-vous am Gaart zu Uewerkuer

Ofschlossiessen: 9. Oktober 2023. | € Gratis

Tous les lundis de 17h00 à 19h00

📍 Projet jardin

Vivre la nature. Mise à jour de notre projet «jardin». Cette année nous serons accompagnés par un consultant spécialisé du CTF (Coin de Terre et du Foyer). Nous apprendrons comment prélever des échantillons de terre, comment planifier et préparer le jardin et quels types de légumes on peut planter les uns à côté des autres.

Si vous êtes intéressés, inscrivez-vous. La récolte sera partagée.

📍 17h00 Rendez-vous dans le jardin à Oberkorn

Repas de clôture: 9 octobre 2023. | € Gratuit

Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000

All Dönschde Moie vun 10.00 bis 11.00 Auer
ausser an der Schoulvakanz



📍 Zumba Gold am Club

Op latäinamerikanesch a festlech Musek passt dësen Danz sech genau un Iech un andeems d'Bewegungen de Kierper schounen, mee e gött och trainéiert duerch d'Exercicer déi een a Form halen. D'Claudia Berettini hält de Cours a passt sech Ärem Rhythmus un. An net ze vergiessen: de Spaass! Beim Beweegen op dës rhythmesch Musek, an enger flotter Ambiance zesumme mat anere Leit!

€ 39 € | 🕒 Neien Ufank den 19.09. bis 19.12.2023.

*Tous les mardis matin de 10h00 à 11h00
sauf vacances scolaires*

📍 Zumba Gold au Club

Aux musiques latines et festives, ce Zumba s'adapte à vous avec des mouvements contrôlés en prenant soin de votre corps tout en améliorant votre forme par différents exercices. Claudia Berettini s'adapte à votre rythme. A ne pas négliger: le plaisir du mouvement sur des rythmes entraînants dans une ambiance conviviale!

€ 39 € | 🕒 Nouveau début le 19.09 au 19.12.2023.





All dënschdegs mëttes

Spillcafé

Hutt Dir Loscht op e gesellegen Nomëtte mat ënnerschiddleche Gesellschaftsspiller fir Är Geschécklechkeet an Äert Gléck erauszefuerderen, da kommt bis laanscht - Test Äert Kënnen a loosst Iech all Kéiers op en Neits iwerrasche vun eisem Spiller-repertoire. Der kënt och gäre selwer e Spill matbréngen - villäicht fannt Der hei nei Spillpartner-innen.

📍 15.00 bis 17.00 Auer am Club | € Gratis

Den 3. Oktober kommen d'Kanner aus der Crèche „les petits Dinosaures“ eis besichen

De 5. Dezember ass kee Spillcafé wéinst eiser Benevole-Feier am HallO

Tous les mardis après-midi

Café des jeux

Envie d'un après-midi convivial avec divers jeux de société pour défier l'habileté et la chance? Vous êtes également invités à apporter l'un de vos jeux et peut-être trouverez-vous un partenaire parmi les participants.

📍 15h00 au 17h00 au club | € Gratuit

Le 3 octobre les enfants de la Crèche „les petits Dinosaures“ nous rendent visite

Le 5 décembre, pas de café de jeux à cause de notre fête des bénévoles au HallO

All Mëttwoch vun 10.00 bis 11.00 Auer
ausser an de Schoulvakanzan
(06.09; 13.09; 01.11; 27.12)



^ Bewegung mam Lynn oder Jennifer

Loscht a motivéiert fir zesummen sech e bësse fit ze halen? Da mellt Iech bei eis un fir mam Lynn oder Jennifer e puer Übungen ze maachen, dass Der a Form bleift.

📍 10.00 Auer am Club | € Gratis

*Chaque mercredi de 10h00 à 11h00
sauf vacances scolaires*
(06.09; 13.09; 01.11; 27.12)

^ Mouvements avec Lynn ou Jennifer

Vous êtes intéressés et motivés pour rester en forme? Alors inscrivez-vous pour effectuer quelques exercices avec Lynn ou Jennifer.

📍 10h00 au club | € Gratuit



Ëmmer mëttwochs vu 14.00 bis 15.00 Auer
am Club



^ Qi Gong

De **Qi Gong** ass eng chineesesch Energiekonscht, déi 3000 Joer al ass. Et ass eng Sail vun der traditioneller chineesescher Medezin.

Qi bedeit Energie, Otem a **Gong** bedeit Übung.

Des Praxis besteet doran, Bewegungen, Otem a Konzentratioun ze harmoniséieren, fir eis Gesondheet ze erhalen oder souguer ze verbesseren, fir Stress ofzebauen, emotional Zoustänn ze bewältegen an d'Wuelbefanne souwéi d'Geloossenheet erëm ze kréien. D'Praxis vum Qi Gong ass fir all Altersgrupp gëeegent. Dir sidd häerzlech wëllkomm, dëst Wuelbefannen ze fannen, dat a jidderengem vun eis schlummert.



€ 65 € | ⌚ 13.09. bis 20.12.2023 ausser den 18.10.

Tous les mercredis de 14h00 à 15h00 au Club

^ Qi Gong

Le **Qi Gong** est un art énergétique chinois datant de 3000 ans. C'est un pilier de la Médecine Traditionnelle Chinoise.

Qi signifie énergie, souffle. **Gong** signifie pratique.

Cette pratique consiste à harmoniser les mouvements, la respiration et la concentration afin de préserver, voire d'améliorer notre santé, de diminuer le stress, de gérer les états émotionnels pour retrouver bien-être et sérénité.

La pratique du Qi Gong convient à tous les âges.

Cordiale bienvenue pour retrouver le bien-être qui sommeille en chacun de nous.

€ 65 € | ⌚ 13.09 au 20.12.2023 sauf le 18.10.



**All Mëttwoch géint 14.00 Auer
(ausser Schoulvakanz den 1.11. an den 27.12.)**



📍 Trëppeltour

All Mëttwoch géint 14.00 Auer begéine mer eis fir zesummen en Tour (ëm 6 km) duerch d'Bëscher an duerch d'Déifferdenger Ëmgéigend ze trëppelen. Mir hunn och erëm e Bus zur Verfügung an Dir gitt op deene gewinnte Plazen ewechgeholl.

📌 Wanderschong sinn obligatoresch!

Huelt och Ären Handy mat w.e.g.! | € Fir d'Joer 2023: 14 €

Neien Ufank ass den 27.9.

**Tous les mercredis vers 14h00
(sauf vacances scolaires le 1.11. et le 27.12.)**

📍 Groupe de marche

Tous les mercredis vers 14h00, nous organisons une promenade d'environ 6 km à travers les forêts et la ville de Differdange. Un bus est à nouveau disponible pour vous récupérer aux arrêts habituels.

📌 Les chaussures de randonnée sont obligatoires!

Munissez-vous aussi de votre portable s.v.p.!

€ Pour l'année 2023: 14 €

Nouveau début le 27.9.

**Ëmmer mëttwochs um 14.30 Auer
(ausser den 1.11. an 27.12.)**



^ Keelespillen

Mir treffen eis am Café de l'Usine (beim Malou) 41, rue Emile Mark, Déifferdeng. Pro Mëtteg gëtt eng Participatioun vun 2 € gefrot, déi op der Plaz ze bezuelen ass.

Neien Ufank ass de 6.9.

**Tous les mercredis à partir de 14h30
(sauf le 01.11. et le 27.12.)**

^ Jeu de quilles

Le lieu de rendez-vous pour les joueurs de quilles: Café de l'Usine (beim Malou) 41, rue Emile Mark, Differdange. Une participation de 2 € est demandée par après-midi.

Nouveau début le 6.9.





All donneschdes um 14.15 Auer um
Boulodrome National am Metzerlach zu Zolwer



^ Pétanque

All donneschdes mëttes spille mir zesummen um 14.15 Auer Pétanque. Wann et reent, kënne mir och an d'Hal spille goen.

Ofschlossiessen: 26. Oktober 2023. Nei Auerzäit: 14.15 Auer

Tous les jeudis à partir de 14h15 au Boulodrome national «Metzerlach-Soleuvre»

^ Pétanque

Tous les jeudis nous jouons à la Pétanque à 14h15. En cas de pluie la pétanque aura lieu dans le hall.

Repas de clôture: 26 octobre 2023. Nouveau horaire: 14h15.

Jeden Donnerstagmorgen außer
in den Schulferien (02.11.)



⤴ Selbstverteidigung bei uns im Club

Lernen Sie grundlegende Selbstverteidigungstechniken, um Ihr Selbstwertgefühl zu steigern und sich im Fall der Fälle verteidigen zu können.

Der Kurs vermittelt Ihnen ein solides Fundament der Selbstverteidigung. Langfristig verbessern Sie damit Ihre Fitness, Ihr Wohlbefinden und Ihr Selbstvertrauen. Das vielfältige Angebot an Techniken ist für Männer und Frauen jeden Alters geeignet.

📍 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

🆓 Gratis | ⌚ Neuer Beginn: 19.10. bis 21.12.2023.

Tous les jeudis matin, sauf pendant
les vacances scolaires (02.11.)



⤴ Self-defense chez nous au club

Apprentissage des techniques de base de l'autodéfense pour augmenter l'estime de soi tout en permettant de pouvoir se défendre si nécessaire.

Le cours vous donne une base solide d'autodéfense. A long terme, vous améliorerez votre forme, bien-être et confiance en vous. La panoplie des techniques proposées convient aux femmes et aux hommes de tout âge.

📍 10h00 à 11h00 | 🆓 Gratuit

⌚ Nouveau début 19.10. au 21.12.2023.



Inscrivez-vous s.v.p. au ☎ 26 58 06 60 et faites un virement après réception de la facture, sur notre compte CCPLLULL - IBAN LU91 1111 1007 2640 0000



Donneschdes, de 7. September

Donneschdes, de 5. Oktober

Donneschdes, den 9. November

Donneschdes, de 14. Dezember

⚡ Nordic Walking

Nordic-Walking dat ass sécherlech eppes Flottes. Där Meenung sidd Dir och, da begleet eis op e flotte Walk. Zesumme mat de Bengelen trëppele mer ± 9 km. Mir sichen ee flotte Wee eraus a freeën eis op ee flotte Moie mat Iech.

Wëllt Dir dobäi sinn da mellt Iech un.

📍 10.00 bis 12.00 Auer, Départ beim Club | 🆓 **Gratis**

Jeudi, le 7 septembre

Jeudi, le 5 octobre

Jeudi, le 9 novembre

Jeudi, le 14 décembre

⚡ Marche nordique

La marche nordique est certainement quelque chose de cool. Si vous partagez notre avis, alors rejoignez-nous pour une belle promenade d'automne. Ensemble avec nos bâtons de marche nordique, nous vous proposons une marche de ± 9 km sur un chemin des plus bucoliques. Nous nous réjouissons à l'avance de passer une excellente matinée en votre compagnie. Pour soutenir ce projet, inscrivez-vous.

📍 10h00 à 12h00, départ au club | 🆓 **Gratuit**

Jeden Donnerstag von 15.00 bis 17.00 Uhr
in der WAX Konscht-Millen in Petingen
(außer während der Schulferien 02.11.)

^ Ölmalerei

Sie lernen die Ölmalerei kennen und probieren die verschiedenen Techniken, sei es mit Pinsel, Spachtel oder Kollage und gestalten so ihr eigenes Ölgemälde. Auch Fortgeschrittene sind willkommen um ihr malerisches Können zu erweitern. Das Material wird ihnen zur Verfügung gestellt, bringen sie nur ihre gewünschte Leinwand mit. Ziehen Sie alte Kleider an.

👤 **Kursleiterin: Liette Hauptert** | € 10 Einheiten x 2 Stunden: 90 €

🕒 **Neuer Beginn 21.09. bis 21.12.2023**

Keine Kurse am 05.10; 9.11; 7.12.

Tous les jeudis de 15h00 à 17h00 à la WAX Konscht-Millen
à Pétange (sauf pendant les vacances scolaires 02.11.)

^ Peinture à l'huile

Avec ce cours vous apprenez à connaître la peinture à l'huile et à essayer les différentes techniques, que ce soit au pinceau, à la spatule ou au collage, créant ainsi votre propre tableau. Les personnes ayant un niveau avancé sont aussi les bienvenues pour améliorer leurs pratiques. Le matériel est mis à votre disposition, apportez seulement votre toile. Mettez également de vieux vêtements.

👤 **Formatrice: Liette Hauptert** | € 10 séances à 2 heures: 90 €

🕒 **Nouveau début 21.9. au 21.12.2023**

Pas de cours le: 5.10; 9.11; 7.12.



Ëmmer donneschdes vun 14.30 bis 17.00 Auer
am Club Senior

^ Kaffisstuff

Verbréngt e flotten Nomëtten a Gesellegkeet mat selwer gebaken Taarten a Kuch.

23. November Beaujolais

Den 1. Donneschden am Mount spille mir BINGO
vun 15.00 bis 16.00 Auer

^ Bingo

- 7. September mat gudden Eisekuchen
- 5. Oktober
- 2. November mat gudden Eisekuchen
- 7. Dezember



Tous les jeudis de 14h30
à 17h00 au Club Senior

^ Cafétéria

Tartes et gâteaux faits maison les jeudis après-midi dans une ambiance conviviale.

23 novembre Beaujolais

Chaque premier jeudi du mois, nous jouons
au BINGO de 15h00 à 16h00

^ Bingo

- 7 septembre avec des bonnes gaufres
- 5 octobre
- 2 novembre avec des bonnes gaufres
- 7 décembre

Freides, den 8. September

Freides, de 6. Oktober

Freides, de 17. November mat deene Jonken

Freides, den 8. Dezember

^ Handaarbechten am Club

Sidd Der och begeeschtert vun Handaarbechte wéi z.B.: Heekelen oder Strécken. Wéi wär et wann een domadder och nach e gudden Zweck ënnerstëtze kéint? Ä Handaarbechte mussen net onbedéngt am Club gemaach ginn, mer huelen och ganz gäre Saachen un déi Der doheem geheekelt oder gestréckt hutt. Mer freeën eis iwwer all Ënnerstëtzung.

📍 14.30 bis 16.30 Auer am Club | € Gratis

Vendredi, le 8 septembre

Vendredi, le 6 octobre

Vendredi, le 17 novembre avec les jeunes

Vendredi, le 8 décembre

^ Travaux d'aiguilles au club

Êtes-vous également passionnés par les travaux d'aiguilles tels que: le crochet ou le tricot. En plus pour une bonne cause? Si vous n'avez pas le temps de venir au club, nous acceptons volontiers vos produits tricotés ou crochetés à la maison. Nous nous réjouissons de votre soutien.

📍 14h30 à 16h30 au club | € Gratuit





Nei Immer freitags von 9.00 bis 10.00 Uhr im Club Senior

🔺 **BodyBalance (mit Turnmatte oder Stuhl)**

BodyBalance findet zu Musik statt und besteht aus verschiedenen Yoga-, Tai-Chi- und Pilates-Stellungen. Ein kompletter Fitnesskurs, der Spaß macht, weil er abwechslungsreich ist - also ein Kurs für den ganzen Körper.

Kursleiterin: Anna Maria Rocchio

📍 9.00 bis 10.00 Uhr

💰 84 € | 🕒 Vom 15. September bis 15. Dezember

Nouveau Tous les vendredis de 9h00 à 10h00 au Club Senior

🔺 **BodyBalance (avec tapis ou chaise)**

Le BodyBalance se déroule sur de la musique et se compose de diverses postures de yoga, de Tai Chi et de pilates. Un cours de fitness complet et agréable car varié, un cours pour tout le corps.

Prof du Cours: Anna Maria Rocchio

📍 9h00 à 10h00

💰 84 € | 🕒 Du 15 septembre au 15 décembre

Immer freitags von 10.00 bis 11.00 Uhr im Club Senior

Nei

^ Tai-Chi

Tai-Chi ist eine ganzheitliche Energiegymnastik, die aus einer Reihe von kontinuierlichen, kreisförmigen Bewegungen besteht, die langsam und präzise in einer vorgegebenen Reihenfolge ausgeführt werden. Tai-Chi kann helfen, Stress und Angst abzubauen und auch Flexibilität und Gleichgewicht zu verbessern.

Kursleiterin: Anna Maria Rocchio.

📍 10.00 bis 11.00 Uhr

€ 84 €

🕒 Vom 15. September bis 15. Dezember

Tous les vendredis de 10h00 à 11h00 au Club Senior

Nouveau

^ Tai-Chi

Le Tai-Chi est une gymnastique énergétique globale qui consiste à réaliser un ensemble de mouvements continus et circulaires exécutés avec lenteur et précision dans un ordre préétabli. Tai-Chi peut aider à diminuer le stress et l'anxiété et aussi améliorer la souplesse et l'équilibre.

Prof du Cours: Anna Maria Rocchio.

📍 10h00 à 11h00

€ 84 €

🕒 Du 15 septembre au 15 décembre



Freides, de 15. September

Freides, den 13. Oktober

Freides, den 3. November

Freides, den 1. Dezember mat deene Jonken



^ Sëtzdanz

D'Jennifer huet eng Formatioun am Sëtzdanz gemaach a géif sech freeën Iech des Aktivitéit méi no ze bréngen. Beim Sëtzdanz oder och als Sëtzgymnastik bekannt, ginn déi verschidde Bewegungen, wéi den Numm et scho seet am Sëtz en duerchgefouert. Kommt an trainéiert 1 Mol de Mount Är Beweegelechkeet a Koordinatioun op flott Museke vu fréier.

📍 14.30 bis 15.30 Auer am Club Senior | € Gratis

Vendredi, le 15 septembre

Vendredi, le 13 octobre

Vendredi, le 3 novembre

Vendredi, le 1^{er} décembre avec les jeunes

^ Danse assise

Jennifer a suivi une formation en danse assise et elle est impatiente de vous initier à cette activité. La danse assise, également connue sous le nom de gymnastique assise, consiste à effectuer différents mouvements, comme son nom l'indique, en position assise. Une fois par mois, venez entraîner, votre mobilité, votre rythme et votre coordination sur différentes chansons d'antan.

📍 14h30 à 15h30 au Club Senior | € Gratuit



Freides, den 29. September mam Jemp & Jeannot

Freides, de 27. Oktober mam Jeannot Conter a mat deene Jonken

Freides, de 24. November mat Live Musik Michel

Freides, de 15. Dezember mam Jemp & Jeannot

^ **Danztreff am Club**

Loscht Iech mol nees e bëssen ze beweegen op flott Rhythmen? Ma dann ass dat hei genau dat Richtegt. I mol de Mount freides mëttes kënnt Der bei eis d'Danzbeen schwéngen. Ofwiesselnd suergen de Jeannot Conter, de Jemp & Jeannot an de Roland Kayser fir gutt Stëmmung. **Fir déi Leit déi sech besonnesch fir den argentineschen Tango interesséieren, den Här Camarda Raymond bréngt Iech dee gär méi no jeeweils vu 16.30 bis 17.30 Auer.**

📍 14.30 bis 17.30 Auer

€ 5 €



Vendredi, le 29 septembre avec Jemp & Jeannot

Vendredi, le 27 octobre avec Jeannot Conter et avec les jeunes

Vendredi, le 24 novembre avec Live Musik Michel

Vendredi, le 15 décembre avec Jemp & Jeannot

^ **Rencontre de danse au club**

*Envie de bouger sur de jolis rythmes? Alors ceci est tout à fait ce qu'il vous faut. Une fois par mois, le vendredi après-midi, vous pourrez vous trémousser sur notre piste de danse. Jeannot Conter, Jemp & Jeannot et Roland Kayser assurent en alternance une bonne ambiance. **Pour ceux qui s'intéressent particulièrement au tango argentin, M. Camarda Raymond se fera un plaisir de vous initier de 16h30 à 17h30.***

📍 14h30 à 17h30

€ 5 €

Individuell Couren: Laptop, Handy an Tablet

Der hutt Froen zu Handy, Laptop oder Tablett? Da kënt der roueg bei eis laanscht kommen. Mer bidden Iech un den Internetführerschäin individuell bei eis am Club ze maachen. Dir léiert de Computer kennen - Texter schreiwen - am Internet sichen - Maile verschécken - Den Ëmgang mam Antivirus - Luxtrust - guichet.lu - am Internet akafen - Rechnunge bezuelen - usw. Och bei Froen iwwert Windows, Mac, Benotze vun de Programmer Word, Excel, souwéi individuell Handy an Tablett Berodung si mir de richtigen Uspriechpartner fir Iech.



Ëmmer op Rendez-vous

D'Méiglechkeet vun engem Rendez-vous besteet och Dëschdes vun 9.00 bis 10.00 Auer am Centre Culturel am Metzlerlach.

€ 15 € (fir eng Stonn)

Conseils individuels pour PC, portable, tablette

Avez-vous des questions concernant votre téléphone portable, votre ordinateur portable ou la tablette?

Alors venez nous rendre visite en toute tranquillité. Nous vous proposons de passer le permis de conduire internet, individuellement au sein de notre club. Vous apprendrez à mieux connaître l'ordinateur - à rédiger des textes - faire de la recherche sur internet - envoyer des e-mails - gérer l'antivirus - Luxtrust guichet.lu - faire des achats en ligne - payer des factures - etc. Nous sommes également l'interlocuteur qui vous convient pour toutes vos questions sur Windows, Mac, l'utilisation de Word, Excel, ainsi que pour des conseils individuels pour téléphone portable et tablette.



Uniquement sur rendez-vous

La possibilité de rendez-vous existe également les mardis de 9h00 à 10h00 au Centre Culturel Chemin Rouge

€ 15 € (par heure)

Gitt Member bei eis am Club - 2023

€ 15 Euro (Eenzelpersoun)

€ 20 Euro (Famill)

Mer wëllen Iech drop opmierksam maachen, dat Dir kënt bei eis Member ginn, andeems Der eng Cotisatioun vu 15 € fir Eenzelpersounen oder 20 € fir eng Famill pro Joer bezuelt. Dëse Beitrag gëtt ons d'Méiglechkeet weider vill ze organiséieren, an eventuell ze verbesseren, a beweist dat Dir eist Engagement ze schätze wësst.

Als Member hutt der punktuell verschidde Virdeeler.

Devenez membre chez nous au club - 2023

€ 15 euro (individuelle)

€ 20 euro (familiale)

Nous vous remercions au fait que vous pouvez également devenir membre chez nous en payant un montant de 15 € (cotisation individuelle) ou de 20 € (cotisation familiale) par année. Votre apport nous permet de continuer à améliorer nos activités et de témoigner votre satisfaction pour nos engagements.

Les membres ont accès à des avantages ponctuels.



Aus ekologeschen an ekonomesche Grënn hunn mer 2020 fir d'leschte Kéier d'Memberskaarten verschéckt. Si behalen awer hier Validitéit wann d'Cotisatioun bezuelt ass.

Pour des raisons écologiques et économiques, nous avons envoyé les cartes de membre pour la dernière fois en 2020. Toutefois, elles resteront valables dès réception du paiement.

Special Ténériffe





Eis extra Servicer | *Autres Services*

Foto-Service

Der kënnt d'Fotoen
vun eise Manifestatioune
bei eis am Club bestellen.

*Possibilité de commander les photos
de nos manifestations.*

€ 1 €/Foto



Zousätzlechen Transport

Eisen Transport bezitt sech am Prinzip op den Aller-Retour vum Club aus. Wann Där net mobil sidd an en zousätzlechen Transport braucht (z.B. bis heem) da verrechne mer e Supplement vu **5 €/Fahrt** bei de Präis vum Bus oder der Aktivitéit derbäi.

Transport supplémentaire

*Notre transport est calculé sur l'aller-retour à partir du club. Si vous n'êtes pas mobiles et si vous avez besoin d'un transport supplémentaire (p. ex. à partir et vers votre domicile) nous devons facturer un supplément de **5 €/par trajet** au prix du bus ou de l'activité.*

Eise Club ass zou | *Jours de Fermeture*

Mëttwochs, den 1. November | Mercredi, le 1^{er} novembre

Samschdes, den 23. Dezember bis Méindes, den 1. Januar

Samedi, le 23 décembre jusqu'au lundi, le 1^{er} janvier



Merci fir Är Ënnerstëtzung *Merci pour votre soutien*

Ministère de la Famille et de l'Intégration
Gemengen Déifferdeng, Käerjeng, Péteng a Suessem

De Foyer de la Femme Differdange

All eisen Donateurs, Memberen, Visiteuren

E grouse Merci un eis Benevollen

Impressum

Paraît 3x par an:

Janvier, mai, septembre

Éditeur:

CLUB SENIOR PRËNZEBIERG

Conception et mise en page:

L'équipe du Club Senior Prënzeberg

Impression:

Imprimerie Heintz, Pétange

Édition:

1.600 exemplaires

PRINTED IN
LUXEMBOURG

Agrément Ministère de la Famille PA/99/05/023



Visitt Saarburg